



fotoORLANDO

TRPKE KAKI SLADKOSTI

(Mef) *Sad je zelo širok pojem. Nekateri ga razumejo zgolj kot sadež, drugim predstavlja veliko več, nekaj dokončnega, rezultat nekakšnega dela ali celo ideologije. Toda, ko gre za kaki ga ignorirajo eni in drugi. Zato se nam je zdelo pred nedeljskimi predsedniškimi volitvami primerno, da kandidatom zastavimo ravno vprašanje v zvezi o tem, kakšen je njihov odnos do kakija.*

"Še vedno je preveč rdeč, kar je pač rasel v prejšnjem režimu", je povedal kandidat SKD in SDS, **Jože Bernik**.

"Je čas vojne, je čas miru in je čas za kaki" je bil kratek neodvisni kandidat **Milan Kučan**.

"Vse kakije bi morali porezati, ker gre očitno za drevo italijanskega porekla" je bil odločen svoj kandidat **Marjan Poljšak**.

"Kaki je sredinski sadež, ni niti rdeč, niti zelen, zato mu moramo zagotoviti enakopravno mesto v našem sadovnjaku" je bil demokratičen **Tone Peršak**.

"Kaki je tako zanič sadež, da tudi če ti vanj vbrizgajo

strup ga ne boš niti začutil", je bil previden samosvoj kandidat **Marjan Cerar**.

"Raziskati moramo, zakaj v Cerknem kaki ne raste, vseeno pa je občudovanja vredno vse kar zraste na slovenski zemlji", je bil slovensko ljudski **Janez Podobnik**.

"Otresti se moramo predsodkov in stereotipov glede tega, da kaki rad veže", je s krščansko socialistično sredinskostjo modroval **Franc Miklavčič**.

"Treba je doseči, da bo kaki konkurenčen jabolkam, hruškam, to pa bo možno le, če bo dozorel jeseni", je bil liberalno demokratično pragmatičen **Bogomir Kovač**.

Povprašal sem soseda o tem, če bo šel na nedeljske volitve, pa mi je zabrusil: Ma kaki!

Banka Koper

24/7

20. november 1997

Adriatic agent
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 63 - 611



PIAZZA SAN CAKULÒ



Predsedniške volitve so pred vrati, kandidatov pa smo v Izoli videli bolj malo. Če smo na tekočem smo doživeli le dva: **Bogomir Kovač** (LDS) je obiskal Delamaris, **Janez Podobnik** (SLS) pa je imel bolj javni nastop v hotelu Marina. Pred tem so tam protestno zborovali **obalni ribiči** (fotografija levo), ki so tako postali kar udeleženci predvolilnega shoda. Med proletariatom smo odkrili tudi direktorja Delamarisa, **Vojka Mavra**, ki je sicer član LDS, zato verjamemo, da predvolilni škampi za Podobnika niso prišli iz njegove hladilnice. Jezne ribiče, ki so namesto odgovorov na protest dobili predsedniškega kandidata je skušala potolažiti **Sara Volčič**, novinarka Dnevnika in sestra izolskega veslača **Sama Volčiča**.

Predsedniškega kandidata **dr. Janeza Podobnika** so celega oblepili (fotografija desno), kot da bi bil v povojih. In kakšna bolezen ga je doletela? Dvojezičnost, ki je za plakate v Izoli obvezna.

Policiji nedvomno primanjkujejo starejši, izkušeni policaji. Pa tudi vojska ni več tisto, kot je bila. Tako-le so statirali na snemanju filma pravi in umetni policaji in vojaki (od leve): **Zoran Motovul**, **Robi Černeka** (rezervna polija), **Veljko Otočan**, **Siniša Krt** in **Danijel Briševac** (vsi umetni).



Vlado Ostrouška postaja vse večji strokovnjak za kmetijstvo, posebej za njegov tekoči del (vinogradništvo in oljkarstvo). Na fotografiji spodaj je njegova ekipa (od leve): humorist in častni meščan **Visa**, **Ilija Kovačič - Bepo**, **Vlado Ostrouška**, **NN** in **Bojan Hlastec - Kobra**, basist pri skupini **Zura** in **frišni kalamari**.



ZADNJA VEST

Naša sodelavka in novinarka **Radia Koper**, **Nataša Benčič**, je ravnokar povila hčerko **Nano**. Uredništvo si lasti avtorske pravice.

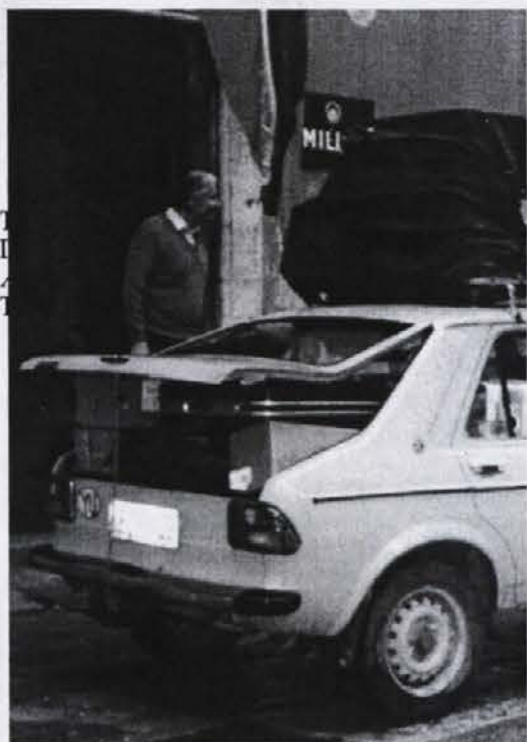
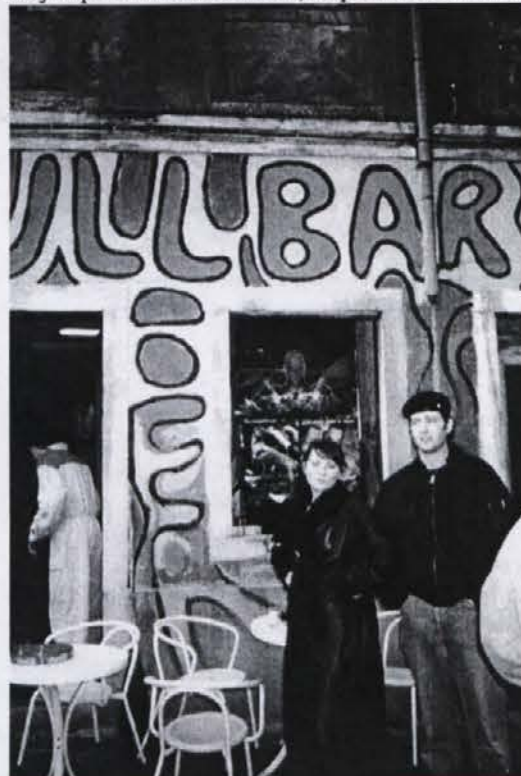
Mimogre še to: Ali veste, zakaj ima **Devica Marija** na vseh slikah tako žalosten izraz na obrazu?

- Ker si je želela hčerko.



Na fotografiji zgoraj sta **Luka Mahne** in **Rudi Bučar** na reklamnem spotu proti kajenju.

Spodaj pa sta **Mojca** in **Ivan** iz MI kluba, ki trenutno deluje v prostorih Scuole battute, nasproti Glasbene šole.



Med snemanjem filma smo srečali tudi znan primorski obraz igralca **Borisa Cavazze**. Še zanimivost v zvezi z njim: Boris je eden redkih ljudi, ki je škampe v celem (škampa poje z lupino in klešči vred). Dober tek.

Adriatic agent

d.o.o. pooblaščenca agencija

- SKLEPAMO VSE VRSTE ZAVAROVANJ
- NUDIMO CELOTEN ZAVAROVALNI SERVIS
- OPRAVLJAMO CENITVE IN LIKVIDACIJO VSEH ŠKOD
- NUDIMO PRAVNO SVETOVANJE



ZAVAROVANJE Z NAGRADO

Posebna ponudba!

Vsi, ki boste pri nas sklenili obvezno avtomobilsko zavarovanje boste sodelovali v žrebanju lepih nagrad.

1. nagrada: Brezplačno enoletno obvezno avtomobilsko zavarovanje
2. nagrada: Aparat za gašenje
3. nagrada: več praktičnih daril

To pa še ni vse!

Vsi, ki ste ali še boste v naši agenciji ali preko našega zastopnika sklenili katerokoli zavarovanje boste sodelovali v posebnem letnem žrebanju.

1. nagrada 7-dnevni paket v hotelu Krka v Strunjanu
2. nagrada Več praktičnih nagrad

Javno nagradno žrebanje bo sredi decembra meseca v uredništvu Mandrača.

Varno je lahko tudi prijetno.

Izola / Cankarjev drevored 4 (pri POŠTI)
tel.: 066 63-611 / tel.&fax: 066 65-275

PTT'S NOT DEAD

Ponovno uvajamo rubriko, ki je preživela daljše poletne počitnice. Pravila igre so ista kot doslej: brez žalitev, brez obrekovanja, kulturno, argumentirano in odločno. Zaželjeni so prispevki, ki so utemeljeno izzzvani, pojasnjujejo ali zavračajo trditve, pripovedujejo kaj novega itd. Ponavljanja vsebin so skrajno nezaželjena.

PROTEST PROTI KANDIDATU

Protestno pismo ob kandidaturi dr. Jožeta Bernika za bodočega predsednika naše države.

Delegati skupščine Združenja borcev in udeležencev NOB občine Izola so na svoji izredni seji 28. oktobra t.l. ob sodelovanju gostov razpravljali tudi o kandidaturi dr. Jožeta Bernika za bodočega predsednika naše države. V tej razpravi so bili seznanjeni tudi s protestnim pismom naše sosednje borčevske organizacije iz Pirana.

Po daljši in izčrpni razpravi smo sprejeli sklep da v celoti podpiramo to protestno pismo ki se glasi: Veliko demokratično usmerjenih Slovencev predvsem pa borcev je z ogorčenjem sprejelo vest, da sta Janševa in Peterletova stranka predložili dr. Jožeta Bernika kot kandidata za bodočega predsednika države. Predlagani kandidat že od leta 1945 živi v Ameriki, ilma ameriško državljanstvo, pridobil pa si je tudi slovensko.

Milo rečeno, nenavadno je že to, da naj bi bil predsednik države človek, ki je nad 50 let preživel v tujini, in to predvsem v tistih krogih, ki so zaradi sodelovanja ali simpatij z nemškimi in italijanskimi fašizmom pljuvali na vse, kar je zraslo na temeljih odpora proti okupatorju in zasluževalcem slovenskega naroda. V nemških in domobranskih dokumentih je nedvomno dokazano, da je predlagani kandidat kot uradni propagandist na Gorenjskem deloval v okviru damobranskih, Hitlerju zapriseženih enot. Kje v svetu bi se še lahko zgodilo, da bi predlagali za voditelja države človeka, ki je bil v drugi svetovni vojni na strani tistih sil, ki so hotele osvojiti ves svet z nacistično-fašistično ideologijo?

Predlagatelji so se še enkrat pred vso našo in svetovno javnostjo legitimirali kot stranki, ki imata na ustih demokracijo, v resnici pa bi dandanes, kot so nekdaj, prav radi pokleknili pred nacističnim ali fašističnim škornjem. Delegati Združenja borcev in udeležencev NOB občine Piran, zbrani na letni skupščini 24. oktobra t. l. v Portorožu odločno dvigamo svoj glas proti tem ponigavim poskusom obračanja kolesa zgodovine v najmračnejše obdobje našega narodnega obstoja.

Vse poštene, demokratično misleče ljudi Slovenije vbi.mo, da strnjeno zavrnemo že nekajkrat ponavljene poskuse prilagajanja naše posamične in narodne usode interesom brezobzirmih strankarskih igric. Tudi naši delegati ne pristanejo, da bi naša demokratična država imela takega človeka za bodočega predsednika naše države, saj je aktivno sodeloval s svojo fašistično - nacistično ideologijo proti NOB v letih 1941/45 in tudi kasneje, niti v tujini niti sedaj pri nas v Sloveniji ni priznal NOB kot zavezniške antihitlerjevske zmagovite koalicije.

OO ZB IN UDELEŽENCEV NOB Občine Izola
predsednik Maksimiljan Šiško

O SVOBODI, DEMOKRACIJI..

"OPTIMISTIČNEMU" GOSPODU LUCIU GOBBO-tu OB NJEGOVM ČLANKU "POMLAD" ŽE DAJE PO MUFI

Zelo hudo me je presenetil nenaden preobrat v vaših stališčih, ki so se popolnoma izenačila s stališči, kritikami in mnenjem o preteklem času, ki so značilna za pomladnike. Kako naj sicer razumem odstavek iz sestavka, ki pravi, citiram:

"KJER SE VELIKO GOVORI O SVOBODI, DEMOKRACIJI, BOGASTVU, PRAVIČNOSTI..., TAM TEGA NI."

Ali nismo prav o teh vrednotah na partijskih sestankih, konferencah, kongresih, v Ljudskih in občinskih skupščinah, na mladinskih, sindikalnih, SZDL-jevskih, borčevskih, gasilskih in ne vem še na katerih sestankih več kot 50 - let stalno govorili in jih poudarjali. Torej tega NI BILO in sedaj kritiki teh časov IMAJO PRAV. Bila je le tema in tiranija.

Res škoda, da ste tako nenadoma obrnili plašč po vetru! Morda pa je to davek, ki ga morate plačati, da se pride do pomiritve in za pričetek sodelovanja obeh vojskujočih se strani!

Pa lep pozdrav!

A. Slekovec

ODLOK O PLAKATIRANJU

PRITOŽBA IN VPRAŠANJE ŽUPANJI GLEDE PLAKATIRANJA ZA PREDSEDNIŠKE VOLITVE 1997

V skladu z zakonom o volilni kampaniji vas pozivam, da nam posredujete naslednje sklepe oziroma odgovore na vprašanja:

1. Sklep o zagotovitvi brezplačnih plakatnih mest (številno, površina, številke in datum)
2. Sklep o postavitvi in pogojih za dodelitev komercialnih plakatnih mest. (vsebina, cena, datum).
3. Sklep o odstranitvi - uničenju plakatov kandidata dr. Jožeta Bernika.
4. Kdo je ukazal postavitev tako nesmotno velike površine brezplačnih plakatnih mest in ni nikjer objavljeno, koliko kvadrature zavzame posamezno plakatno mesto? (postavitev plačamo davkoplačevalci preko proračuna).
5. Ali občinske službe vedo, kdaj bi morali v skladu z zakonom objaviti pogoje za brezplačna in komercialna plakatna mesta?
6. Ker se krši zakon o volilni kampaniji - (glej točko 5) ste kot županja odgovorni za nastalo situacijo.

Dne 17.11.1997 smo ugotovili, da so nam bili uničeni plakati na brezplačnih plakatnih mestih. Na policijsko postajo Izola smo naslovili prijavo proti neznanemu storilcu za navedeno uničenje plakatov. V kolikor se izkaže, da ste kot županja preko komunalnih služb odgovorni za uničenje zgoraj omenjenih plakatov, bomo zahtevali odškodnino za uničene plakate in materialne stroške. Po zakonu o volilni kampaniji je uničevanje plakatov kaznivo dejanje in upamo, da bo Slovenska policija izvajala zakon in preganjala storilce.

Ker navedenih sklepov ne posedujemo, smatramo, da smo postavili plakate pod označeno številko " 8 " pravilno in nismo s tem nobenemu drugemu kandidatu odvzeli predvidenega plakatnega prostora. V kolikor ste smatrali, da plakati niso pravilno postavljeni, ste bili dolžni nas pozvati, da plakate ustrezno nalepimo.

Odgovor pričakujemo v najkrajšem možnem času ter ga posredovali organizatorju volilne kampanije.

Za koalicijo SDS in SKD
Marlon Kovačič, Bojan Zadel

ŽUPANJA NAJ POVE NA GLAS !

O PRAZNIČNI OSVETLITVI - ODGOVOR

V prejšnji številki Mandrača so me uslužbenci trgovin in lokalov v Alietovi ulici vprašali, zakaj njihova ulica med prazniki ni osvetljena. Pričakujejo tudi, da bodo med letošnjimi novoletnimi prazniki tudi oni deležni praznične osvetlitve.

Pozanimala sem se pri g. Ivančiču, direktorju družbe Day & Night, ki po pogodbi z Občino Izola izvaja osvetljevanje oz. okraševanje mesta v času različnih praznikov, na kakšen način nameravajo letos izvesti osvetlitev. Povedal mi je, da je bilo v preteklih letih kar nekaj težav z izvedbo osvetlitve po mestnih ulicah, saj so se lastniki hiš, na katere bi bilo potrebno montirati posamezne svetlobne elemente, temu upirali. Zato tudi lansko leto ni bila izvedena osvetlitev Ljubljanske in Koprške ulice. Njihova družba je pripravljena izvesti osvetlitev z vsemi svetlobnimi elementi, ki so na razpolago in teh ni prav malo, poleg tega pa je predlagal, da bi za ulice v mestnem jedru nabavili t.i. »ferale«, ki so manjši od svetlobnih vencev in zato primernejši za naše ozke mestne ulice. Skratka: dogovorila sva se za delovni sestanek, na katerem mi bo predstavil svoj načrt letošnje praznične osvetlitve in lahko vam zagotovim, da mu bom predlagala, da osvetli tudi Alietovo ulico.

Odgovor na vaše vprašanje je torej nekoliko zavit in nejasen zlasti kar se tiče letošnjega leta. Za bodoča leta bomo morali z izvajalcem osvetljevanja oblikovati načrt širjenja praznične osvetljevanja po starem mestu in v novih mestnih naseljih, obenem pa tudi postaviti meje, do koder bomo šli. Dejstvo je namreč, da so sredstva vedno zelo omejena, zato ne bomo mogli širiti osvetljenih območij do koder bi si vsi želeli.

Menim pa, da bo treba predvsem resno razmisliti in ukrepati glede vsakodnevnega (oz. vsakonočnega) osvetljevanja ulic. Na tem področju smo dokaj šibki, v mnogih izolskih ulicah se nam dogaja, da ponoči hodimo po precejšnjem mraku, da ne rečem temi, in mislim, da je naša nujna naloga urediti osvetljenost in s tem povezano varnost v naši občini.

Županja: Breda Pečan

O italijanski osnovni šoli

Šele sedaj, ko se zaključna dela na šoli z italijanskim učnim jezikom bližajo h kraju, se kaže vsa bahavost objekta. Ali je res potreben tako velik objekt, kjer bo imel učenec vsaj nekajkrat več uporabnega prostora, kot ga ima učenec na šoli Vojske Šmuc.

Nisem šovinist, vendar takega bahaštva, kot ga bo pokazala šola, ko bo končana, ni blizu in ne daleč. Neglede na jezik, v katerem se bodo učenci učili. Ni važno kdo financira gradnjo, važno je, kdo je dal blagoslov. Bajje, da bo obiskovalo pouk v tej šoli precej novokomponiranih učencev z italijanskim učnim jezikom !

Peter iz Lenineve

BALIGE SO LETOS SKORAJ PRAZNE

Že tradicionalno obiranje Županove oljke v oljčniku pod Belvederjem simbolično naznanja začetek sezone obiranja oljk. Kljub polnoštevni županski in podžupanski zasedbi pa so balige ostale skoraj prazne, saj je letošnji pridelek oljk krepko zdesetkala pomladanska pozeba. Tako so koprski županja Irena Fister, izolska županja Breda Pečan, župan občine Hrpelje-Kozina Vladimir Kregelj ter podžupana Pirana in Brd Vlado Knez ter Bruno Podrvrščič uspeli nabrati le nekaj pesti oljk, ki jih je Darko Kocjančič iz Bertokov takoj na njivi predelal v olje s pomočjo kompaktne prenosne torklje, ki je pri nas novost.

Sicer pa po besedah agronominje Viljanke Vesel iz KSS Koper oljkarji šele sedaj ugotavljajo prave razsežnosti pozebe, vendar pa so se obnove nasadov že lotili. Tako so letos posadili okoli 60 ha novih nasadov, od tega je okoli 40 ha obnovljenih po pozebi. Zaradi pomanjkanja sadilnega materiala pa vsem potrebam ni bilo moč zadostiti. Letos bodo torkle v Slovenski Istri predelale le okoli 250 t oljk, kar pomeni okoli 20 % lanskega pridelka, ki je znašal okoli 1200 ton. Kot je znano znaša skupna površina oljčnih nasadov okoli 900 ha, potrebe in možnosti razvoja pa kažejo na to, da bi za zadostitev povpraševanja na slovenskem tržišču potrebovali okoli 1500 ha intenzivnih nasadov oljk.

V okviru Znanstveno raziskovalnega središča v Kopru pa že nekaj let potekajo raziskave, v okviru katerih domači strokovnjaki preučujejo kvaliteto našega oljčnega olja in možnosti za izboljšanje njegove kakovosti ter oblikovanja blagovne znamke. Po besedah raziskovalke Milene Bučar-Miklavčič imamo pri nas vse možnosti za pridelavo oljčnega olja vrhunske kvalitete.



Bogato raziskovalno delo pa je obrodilo tudi sadove na področju institucionalne organiziranosti, saj naj bi v začetku prihodnjega leta začela delovati raziskovalna enota za sredozemske kulture v kmetijstvu in oljkarstvu. Na pobudo koprski županje Irena Fister je tako ob tej priložnosti prišlo tudi do podpisa Pisma o namerah za ustanovitev omenjenega raziskovalnega centra, ki so ga poleg predstavnikov obalnih občin



Irene Fister, Breda Pečan, ter Franka Fičurja podpisali še direktorica ZRS RS dr. Lucija Čok, predstavnik Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Maksimiljan Mohorič, predstavnik Ministrstva za znanost in tehnologijo dr. Franci Demšar ter predsednik DOSI Danilo Markočič. Člani Dosijsa pa so predstavili še nekaj novosti. Tako smo izvedeli, da bo odslej pridevnik olivno tudi v slovarju slovenskega jezika zamenjan za izrazom oljčno (olje npr.), ki je pri nas uveljavljen. Na prireditvi je urednica založbe Kmečki glas Savina Dreu predstavila knjigo Oljka in oljčno olje, avtorjev Milene Bučar, Bojana Butinarja, Matjaža Jančarja, Milana Sotlarja ter Viljanke Vesel, ki bo izšla v teh dneh. Na koncu so si gostje ogledali še najsodobnejšo oljarno v izolski industrijski coni. (kb)



**Osnovna šola Vojke Šmuc v sodelovanju z ZZB-NOV
bo dne 26.11.97 ob 11.00
priredila slovesno komemoracijo
s kulturnim programom
pred spomenikom Vojke Šmuc
ob obletnici smrti mlade borke.**

Pripravili bodo tudi razstavo, ki bo vključevala pregled učnega uspeha vseh razredov v letu 1997 ter predstavitev dokumentacije o Vojki Šmuc. Ob tej priložnosti bo delegacija borcev prekomorskih brigad položila venec.

Vljudno vabljeni !

*Ob bližajočih se praznikih
ko si zaželim toplino in lepih stvari
smo za Vas pripravili
čudovito razstavo božično novoletnega aranžiranja.*

*Zagotovo boste našli nekaj lepega za vas, vaš dom, prijatelje,
za vaš poslovni prostor, ...*

... ali pa vam bomo pomagali z dobro idejo ...

**podjetje Cedra v
sodelovanju z Komunalo
Izola vljudno vabi na ogled
razstave**



**od 27.11.1997
do 29.11.1997
med 10 in 18 uro v prostorih Vrtnarije,
Cankarjev drevored, Izola
(ob pokopališču)**

28. SEJA OBČINSKEGA SVETA O PLAČAH FUNKCIONARJEV, REORGANIZACIJI in CENTRU ZA KULTURO, PRIREDITVE IN ŠPORT

V torek, 25. novembra se bo na redni 28. seji zbral izolski Občinski svet. Na dnevnem redu je 12 točk, nekatere med njimi pa bodo obravnavane drugič, saj jih je občinski svet pred tem obravnaval že v obliki osnutkov.

Gre predvsem za dokončno poročilo Nadzornega odbora o nadzoru izplačil funkcionarjem. Kot je znano je to poročilo povzročilo precej hude krvi med svetniki in v posameznih strankah, slišati pa je tudi, da so nekateri pripravljene tožiti nadzorni odbor zaradi javnega objavljanja podatkov, ki bi morali biti, po njihovem mnenju, tajni.

Zanimiva bo tudi razprava o dokumentu, ki bi ga skrajšano poimenovali dokument o reorganizaciji občinske uprave. Kot je znano gre za temeljitejšo reorganizacijo v Upravi za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve, ki naj bi odslej imela štiri ločene urade, zanimivo pa bo tudi videti, kaj so se stranke dogovorile glede organiziranja službe s katero bi občina neposredno prevzela pobiranje parkirnine.

Na dnevnem redu je ponovno tudi predlog sprememb glede komisij in odborov Občinskega sveta. Kot je znano je zaradi nasprotovanja spremembam v sestavi komisije za volitve in imenovanja padla tudi komisija za kmetijstvo, ki so jo načelno zagovarjali vsi.

Med novosti pa sodi osnutek Odloka o ustanovitvi Javnega zavoda Center za kulturo, prireditve in šport Izola. Gre za povsem novo ustanovo, ki naj bi združevala že ustanovljeni Center za šport Izola in Kulturni dom oziroma Zvezo kulturnih organizacij. Zavod naj bi, po doslej znanih informacijah imel profesionalnega direktorja ter dva pomočnika, za kulturne in športne programe.

OBVESTILO

Občinska uprava občine Izola obvešča vse trgovce na območju občine, da so dolžni v skladu s 7. členom pravilnika o obratovalnem času prodajaln (Ur. list RS, št. 18/93) prijaviti urnik obratovalnega časa svoje prodajalne pristojnemu občinskemu organu najpozneje do 15. decembra tekočega leta za naslednje leto.

Obrazec za prijavo urnika obratovalnega časa stranka dvigne pri Občini Izola, soba št. 5 in ga izpolnjenega v dveh izvodih ter kolkovanega s 337,00 SIT upravne takse naslovi na Občino Izola, Sončno nabrežje 8.

Na podlagi popolne prijave urnika obratovalnega časa prodajalne izda pristojni organ trgovcu odločbo o obratovalnem času prodajalne, ki jo mora trgovec hraniti v prodajalni in mora biti dostopna pristojnemu inšpekcijskemu organu.

Tajnik občinske uprave:
Irena Jerman dipl. prav.

AVVISO

L'amministrazione del Comune di Isola avvista i titolari delle rivendite nel territorio del comune che è loro dovere, ai sensi dell'art. 7 del Regolamento sull'orario di servizio delle rivendite (Gazzetta Ufficiale RS, n. 18/93), notificare al competente organo comunale l'orario di servizio delle rispettive rivendite entro e non oltre 15 dicembre a.c. per l'anno successivo.

Gli appositi moduli vanno ritirati presso il Comune di Isola (stanza n. 5) e, compilati in duplice copia e bollati con SIT 337,00 di tassa amministrativa, inviata a: Comune di Isola, Riva del Sole 8, Isola.

In base alla notifica completa dell'orario di servizio delle rivendite, l'organo preposto rilascerà la delibera sull'orario di servizio della rivendita che il titolare ha l'obbligo di conservare nella rivendita a disposizione del competente organismo ispettivo.

Il Segretario dell'amministrazione comunale
Irena Jerman, laur.in legge

OBČINA IZOLA

v sodelovanju s Hranilno kreditno službo Koper (HKS) razpisuje

NATEČAJ

za dodelitev nepovratnih sredstev in
regresiranje obrestne mere v kmetijstvu
za leto 1997

1. Višina razpisanih sredstev je:

- za nepovratna sredstva in regresiranje obrestne mere je 3.500.000,00 SIT
- za agromelioracije 4.000.000,00 SIT

2. Razpisana sredstva se bodo zagotovila v okviru sredstev, ki so opredeljena v proračunu občine Izola za leto 1997 in se bodo dodelila za naslednje namene:

I. Regresiranje pridelave

- rastlinjaki	do 30 %
- opora, mreže in folija	do 30 %
- sadike	do 30 %
- semena	do 30 %
- namakanje	do 30 %

II. Regresiranje obrestne mere

Namen	Višina posojila
Nabava in postavitve rastlinjakov	do 80 %
Ureditve namakanja	do 80 %
Ureditve vinske kleti	do 70 %
Ureditve polnilnice za vino	do 70 %
Postavitve novih trajnih nasadov	do 80 %
Ureditve oljarn	do 70 %

Posilci posojila lahko pridobijo posojilo pod naslednjimi pogoji:

- doba vračanja posojila je do 3 let,
- obrestna mera je odvisna od bonitete posojilojemalca. Občina subvencionira realni del obresti za 8% točk,
- višina posojila je odvisna od odplačilne sposobnosti posojilojemalca v skladu s pogoji HKS največ do višine posojila navedenega v tabeli,
- posojilo se zavaruje na način, ki jih HKS uporablja pri svojem poslovanju,

III. Agromelioracije

20% - 100%

3. Na razpis se lahko prijavi oz. so upravičenci do sredstev po tem pravilniku:
- fizična oseba, ki izpolnjuje pogoje iz 22. Člena Zakona o kmetijskih zemljiščih (Uradni list RS, št. 59/96) in imajo stalno prebivališče na območju občine Izola,
- pravne osebe, ki so registrirane za opravljanje kmetijske dejavnosti, za katero potrebujejo kmetijska zemljišča in izpolnjujejo druge predpisane pogoje za opravljanje te dejavnosti ter imajo sedež na območju občine Izola ali razpolagajo s kmetijskim zemljiščem na območju občine Izola.

4. Vloga za dodelitev nepovratnih sredstev in posojil mora vsebovati:

- Za fizične osebe:
- ime in priimek ter naslov stalnega prebivališča,
 - potrdilo o državljanstvu
 - dokazilo o opravljanju kmetijske dejavnosti (22. člen zakona o kmetijskih zemljiščih), ki ga izda Upravna enota,
- Za pravne osebe:
- naziv oz. ime firme, sedež firme,
 - izpisek iz sodnega registra,
 - odločbo o izpolnjevanju pogojev za opravljanje kmetijske dejavnosti,
- Poleg navedenih dokazil morajo fizične oz. pravne osebe še dostaviti:
- dokazilo o razpolaganju z zemljiščem,
 - račun oz. predračun,
 - ureditveno investicijski program od Kmetijske svetovalne službe za najetje posojila,
 - potrebna dovoljenja za poseg v prostor

5. Prednost pri dodelitvi sredstev imajo družinske kmetije in kmetje, katerim predstavlja kmetijstvo edini in glavni vir dohodka.

6. Nepopolne in prepozno prispele vloge se zavrže, neutemeljene pa zavrne.

7. Rok za prijavo je do 10.12.1997.

8. Obrazec za vlogo prosilec dobi na sedežu Občine Izola in na sedežih krajevnih skupnosti.

9. Prosilec pošlje svojo vlogo z vso potrebno dokumentacijo na naslov:

Občina Izola
Sončno nabrežje 8, 6310 Izola, »za natečaj«

10. Vloge za dodelitev sredstev bo obravnavala komisija za kmetijstvo, ribištvo in razvoj podeželja. Sklep o dodelitvi sredstev bo sprejet najkasneje v roku 20 dni po končanem razpisu.

PATARIČ JE ZADOVOLJEN

Ivan Patarič je praktičen človek. Dolga leta je bil obrambni igralec, zdaj pa je že dobro desetletje nogometni trener, ki goji zelo napadalni stil igre, ki ga dobro poznajo igralci in gledalci v Piranu in Sežani. V Izoli je bilo seveda drugače, saj je imel moštvo, ki je imelo možnosti le z obrambno igro.

- **Kako ste zadovoljni s prvim mestom?**

- Seveda sem zadovoljen, tako kot igralci, uprava in gledalci. Za drugi del pa moramo potrditi to našo igro in rezultate. Verjamem, da bomo tudi prvaki, saj imamo moštvo in pogoje za tretjo ligo.

- **Ste zadovoljni z delom v klubu?**

- Popolnoma. Uprava je zelo resna, sponzorji tudi, igralci dokaj redno trenirajo. Na tak način se da delati. Nihče ne obljublja tistega, kar ne more dati in nihče ne pričakuje več od realnega.

- **S katerimi igralci ste v tej polsezoni posebej zadovoljni?**

- Kar nekaj jih je. Danijel Gregorič je odlično odigral, po njegovih podajah smo dosegli polovico od 47 golov, kar je seveda zelo dobra učinkovitost. Miloš Breznikar je dal kar 15 zadetkov, dober je bil izkušeni Hajdin in Dula iz Pirana, od mladih pa je treba pohvaliti Šorga, ki je odigral na vseh mestih. Od domačinov je Tul dobro začel a je bil izključen v Koštaboni, Panger pa ni bil reden in ne računam nanj.

- **Kaj pa mladi?**

- Mladi kar dobro delajo. Z mladinci trenira Hasan Omerčehajič, starejše pionirje trenira Franko Tul, Rudi Grk pa vodi skupino fantov od 10 do 12 let in moram reči, da zelo pridno delajo.

NAMIZNI TENIS

V soboto so imeli mladinci v Preserju drugi odprti turnir RS na katerem je nastopilo blizu 90 tekmovalcev iz 21 slovenskih klubov. Za prvovrstno presenečenje je poskrbel Izolan Iztok Jerman, ki je osvojil 2. mesto in šele v finalu izgubil z najboljšim slovenskim mladincem - Tokičem.

Mladinke so imele podobno tekmovanje v Zalogu. Kristina Rabotin je bila še najboljša, saj je šele v polfinalu izgubila s kasnejšo zmagovalko Šteblovnikovo, Erika Jauševac pa se je uvrstila med 16 najboljših. Ludvik, kodrič in Mislejšo osvojile po 2 mesto v svojih predskupinah.

V nedeljo pa je bil v Izoli 3. klubski turnir na katerem je nastopilo 30 tekmovalcev in tekmovalk. Pri članicah je zmagala Kristina Rahotin, Erika Jauševac je bila druga, teja Kodrič pa tretja. Pri članih je bil najboljši Nenad Bojanič, drugi je bil Cosciani, tretji pa Trgo.

SMUČARSKA ŠOLA

Smučarski klub Izola vpisuje v celoletno smučarsko šolo 97/98. Vpisujejo otroke od 7 do 15. leta, začetnike in tiste ki bi želeli znanje izpopolniti. Informacije: Vsak četrtek od 17. do 19. ure na sedežu kluba, Kraška 1.

KAPUCINO

Sport



TRENER PRVAKOV

VESLANJE

V soboto, 15. novembra je bila v Mariboru 1. pregledna tekma na simulatorjih, na kateri so sodelovali skoraj vsi najboljši slovenski veslači iz posameznih kategorij mlajših mladincev, mladincev in članov.

Tekmovali so na razdalji 6000 m. Veslači iz VK Argo so se dobro odrezali, saj se je v kategoriji mlajših mladincev na 4. mesto uvrstil Peter Žolgar, na 5. mesto pa Toni Barač, ki je prijetno presenetil, saj je leto dni mlajši od vrstnikov. Pri mladincih sta 4. in 5. mesto zasedla Boštjan Božič in Peter Žolgar, ki veslata v dvojcu brez krmarja in sta upa za naslednjo sezono med mladinci.

Pri članih je zmagal Luka Špič, 2. mesto je osvojil Sadik Mujkič, 3. mesto Jaka Dobaj, 4. mesto pa je osvojil Igor Božeglav. Takšnega dosežka slednjega ni nihče niti potihoma pričakoval, saj Božeglav aktivno ne trenira že več kot 4 leta. Naslednji test bo konec januarja, med kandidati za organizacijo pa je tudi VK Argo.

TENIS

Člani teniškega kluba Simonov zaliv so odigrali še zadnji turnir v letošnji sezoni. Na turnirju Master, se je pomerilo po šestnajst najboljših igralcev z moške in ženske lestvice. Pri ženskah je letošnjo lovoriko osvojila Nataša Stubelj, pri moških pa Adriano Rušnjak.

Končna uvrstitev

- moški: 1. Adriano RUŠNJAK 2. Zdravko ŽEGER, 3. Vlado VEJNOVIČ, 4. Adriano ROJ
; ženske: 1. Nataša STUBELJ, 2. Darinka ČALIJA, 3. Jasna BILAS, 4. Loredana TOTH.

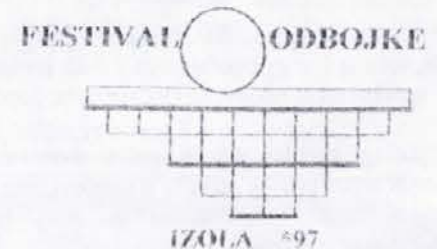
ODBOJKA (M)

Bled: Sim. zaliv Izola 3:1 (-12,4,6,6)
Trener Pavljuk je, kljub porazu lahko zadovoljen. Izolani so Blejcem odvzeli prvi niz, kar jim ni uspelo niti na domačem igrišču, mladi pa igrajo vse bolje. Drugi del prvenstva zagotovo obeta boljšo igro in boljše rezultate.

ODBOJKA (Ž)

Potem, ko minulo soboto izolske odbojkašice niso odpotovale na gostovanje v Kropo, ker je bila tekma 6. kola 3. državne lige z OK Mehanizmi Kropa preložena na prošnjo slednjih (zaradi smrtne nesreče), so v sredo odigrale tekmo z mlajšo ekipo koprskega Kemiplasa, proti kateri pričakujejo zmago.

V soboto jih čaka tekma z prvouvrščeno ekipo na lestvici Bohinjem. Kljub temu, da proti Bohinjčankam nimajo veliko možnosti, bodo Izolanke skušale iztržiti čimveč.



POD BELVEDERJEM

POGLED S STRANI

Piše: Žare

za



Malce je vse "pobrskano", namreč prelaganje tekem zaradi Evrope kar nekam krivi prvenstveno lestvico. Izolani so dosedaj doma odigrali le dve tekmi, prvenstva pa je že več kot pol mimo. Mogoče je to celo

prednost, saj bo spomladi toliko več tekem v Izoli. Bo pa toliko slabše glede točkovnega salda.

V sredo igrajo proti Preventu, nato v soboto proti Trebnjemu. Sledi zopet prekinitiv. Ta tempo je res malo čuden. Izolani so čas kar izkoristili s treningi, pa tudi tekmo proti Andorju so odigrali. Seveda je težko oceniti kaj bodo, predvsem pa koliko bodo še iztržili. Večkratna ocena, da bo izredno težko, še vedno drži. Uprava se nekako zanaša na kikse drugih, to pa ni garancija. Račun naj bi se izšel tako, da se prehiti Sevnico in Škofljico. Toda, kot vedno, teorija je eno, za kaj več pa bodo morali fantje kar sami poskrbeti. Pogled na statistiko, ki jo izdaja Zveza pove, da so Izolani najslabši izvajalci sedemmetrovk. Podatek, ki pove,

morda, zakaj so Izolani tam kjer so. Rokometašice so nekako izpregle, seveda tiste iz 1. lige. Vse pač trenirajo, nižje lige še tekmujejo. Splošno stanje pri ženskem rokometu je sedaj nekako zadovoljivo. Seveda, še vedno je problem pri finančah, toda premika se. Saj veste, če so uspehi še nekaj dobiš, čeprav malo. Nekako tako se je odvijala debata o prispevku, ki ga izolski obrtniki nudijo rokometu.

Nekateri menijo, da je tega odločno premalo, a so uspehi vedno tisti, ki "diktirajo" takšne naložbe. Tržno obnašanje je splošni trend, višje kot si več dobiš. Seveda, ni samo šport tam kjer je, tudi vsi ostali imajo pripombe in želje. Bo že tako, da se športnikov in ostalih organizacij spomnijo samo pred volitvami.

Praznik sv. Mavra

SV. MAVER IZVOLJEN ZA PREDSEDNIKA

V drugem krogu volitev je istran sv. Maver presentljivo premagal dosedanjega predsednika sv. Donata

Izola, 23. november 1380. Izid drugega kroga volitev za predsednika je prvovrstno presenečenje. Sv. Maver, domačin, istran iz Poreča, je v drugem krogu volitev s prenenetljivo večino premagal dosedanjega predsednika mesta Izole, sv. Donata. Poznavalci pripisujejo nepričkovano veliko udeležbo ter podporo zmagovalcu predvsem zaradi čudeža, ki se je zgodil natanko mesec dni pred volitvami v drugem krogu.



sv. Maver

Dne 23. oktobra letos je namreč ladjeje sovražnih osvajalcev iz Genove sklenilo osvojiti naš skromni otoček, ki pa očitno predstavlja pomembno strateško točko. Izolani so se tega dne v velikem številu zbrali na najvišji točki otoka in se priporočili rojaku iz Poreča, sv. Mavru, naj jih reši grozeče nevarnosti. V svojih molitvah ter v času predvolilne kampanje je bila njihova prošnja dokaj drzna - kajti že sotletja jim je vladal predsednik sv. Donat, ki je imel - res že nekoliko zapuščeno - predsedniško palačo ob vznožju bližnjega hriba in je veljal za nenadomestljivega. Njihov pogum je bil poplačan - sv. Maver je poslal meglo in tako je sovražno ladjeje zgrešilo naselbino. Kot znamenje rešitve iz preteče nevarnosti pa jim je predsedniški kandidat sv. Maver poslal tudi znamenje: goloba z oljčno vejico, ki je naznanil začetek mirnih časov.

Sicer pa je bila volilna kampanja napeta in zanimiva. Poleg udeležencev drugega kroga je bilo med kandidati kar nekaj zanimivih imen: med resne konkurentke je sodila sv. Marija Alietska, ki na otoku prebiva že od najstarejših časov in uživa pri ljudstvu velik ugled; brata, ribiča sv. Peter in Andrej sta v svojih stanovanjih zbirala predvsem ribiče in zaposlene, sv. Dominik je pri mestnih vratih navduševal trgovce, sv. Jakob na Šaredu pa kmete, ki so ob morju svoje pridelke menjavali za lesketajoče se ničvrednosti premetenih trgovcev.

Navdušenje večine privržencev je bilo tolikšno, da so takoj začeli na vrhu otoka, na najbolj imenitnem kraju otoka, zidati novo stanovanje za predsednika. Sklenili so, da bodo po njem imenovali ulice in trge in v občinski grb so narisali goloba, kot spomin na tako čudovito zmago nad sovražniki iz Genove. Seveda pa zaslugi novo izvoljenega predsednika. Skupina arhitektov pa že pripravlja načrte za novo, še razkošnejše stanovanje za novega predsednika. Njihov projekt, namreč, da bo nova predsedniška palača, dolga kar 52 metrov se zdi neverjeten in preveč megalomanski. Nekateri pravijo, da bo morda uresničen šele čez nekaj stoletij.

Zagovorniki starega predsednika, sv. Donata, so bili po izidu volitev osramočeni in v skrbeh. Bali so se namreč maščevanja in lustracije - med volitvami so namreč preveč prisegli na pomen "starih sil", na nujnost "kontinuitete" in popolno nesposobnost kogarkoli, razen njih samih. Vendar poznavalci razmer menijo, da je strah odveč. Novi predsednik se s svojimi svetovalci že dogovarja o "mehkem" prehodu: razglasil bo, da bosta odslej predsednika mesta oba: sv. Maver in sv. Donat, dogovarjajo se o izdelavi dragocenega kipa prejšnjega predsednika sv. Donata ter da bo v čast zaslug prejšnjega predsednika poimenovali bližnji hrib po njem - po sv. Donatu.

V spomin na tako pomembni dan za mesto so odločili, da bo ta dan - vedno na zadnje nedeljo v mesecu novembru - praznik, ki naj tudi prihodnje rodove v stoletjih in stoletjih spominja tega odločilnega preobrata. Vedno pa se seveda najdejo skeptiki, ki svarijo pred časi, ko se bodo oblastniki na sedežu sv. Mavra požvižgali na njegove zasluge.

December v Izoli

ŽE 30 SODELUJOČIH

Za sodelovanje v letošnji skupni decembrski akciji Mandrača in izolskih trgovcev so se že odločili:

MERCATOR - DEGRO, SOČA, JESTVINA, AB MARKET, MARKET MILENA, MARKET VANJA, OLJKA, MINI MARKET, BOUTIQUE NINA, PLACER, JONATHAN, OBUTI MAČEK, BAN, PLANIKA, LOTTO, PALČEK, MI-MA, MOJCA, ŠPORT MALA, ART FOTO, JUDIT, VAGAJA, FOTOOPTIKA RIO, OPTIKA ŠERGO, FRIZERSKI SALON NEDA, FORMA, POHIŠTVO PROPET, GRAFFIT, BINGO BONGO, CARMEN ...dogovarjamo pa se še z nekaterimi trgovci in servisi v občini.

Tudi letos boste na svoj račun spet prišli vsi, ki boste decembra nakupovali v izolskih trgovinah, saj boste poleg dobrega nakupa imeli tudi možnost da postanete lastnik ene od bogatih nagrad, ki smo jih pripravili za letošnjo akcijo.

Tako bodo nakupi v decembrski Izoli tudi letos popestrjeni z zbiranjem nagradnih kuponov. Tokrat bo za sodelovanje v finalnem žrebanju treba okrasiti novoletno jelko, oziroma božično drevesce, glede na to, kako to lepo praznično okrasje imenujete. Izolske trgovine smo namreč razdelili v štiri skupine, vsako od skupin pa bo predstavljala ena barva. Za vsak nakup **nad 2.500 tolarjev** bo kupec dobil kupon, treba pa bo zbrati štiri kupone različnih barv. Seveda tudi letos ne bo manjkal Mandračev Jolly, ki bo vsak teden v decembru objavljen v Mandraču in bo nadomestil enega od kuponov. Te bo potrebno nalepiti na posebno dopisnico, na kateri bo natisnjeno novoletno drevesce, ki ga bo treba okrasiti in poslati na naše uredništvo, potem pa počakati na končno žrebanje v januarju.

Sedaj pa še tisto najvažnejše - **nagrade**, seveda! Te bodo letos kar močne: prva nagrada bo **skuter**, potem pa še **računalnik**, **smučarska deska** in še vrsta drugih praktičnih stvari. Pa še to: trgovci, gostinci in drugi podjetniki, ki bi želeli sodelovati, pa jih še nismo uspeli obiskati, nas lahko kar pokličejo po telefonu **600-010**.

Pravijo, da se zgodovina ponavlja. Seveda, le časi morajo dozoreti. Morda je res nekoliko "zgodovinskega nasilja" če svetnikom in zavetnikom mesta rečemo "predsednik" in njim posvečenim cerkvam "stanovanja", vendar gre v osnovi za podobne zadeve. Ljudje potrebujemo nekoga, ki nas predstavlja, usmerja, ki mu zaupamo, se lahko k njemu zatečemo in se ob njem počutimo varne. Čeprav svetnikom zaupamo posredovanje tudi za onstranske zadeve, morejo biti tudi tu, med nami, tisti ki nas povezujejo in nam narekujejo ponos ter pripadnost, ki je pogoj dobrega počutja in odgovorne povezanosti med nami. Sv. Maver nedvomno to poslanstvo izpolnjuje že stoletja. Pred leti so zapisali:

Un tempo, quando la fede era più sentita, anzi era essa a dare la sua giusta importanza ad ogni manifestazione o avvenimento della vita comunitaria, la protezione celeste la si invocava con tanta semplicità, e l'esito di tale invocazione lo si poteva sperimentare con tanta coerenza, da esplicitare poi la riconoscenza di un favore ricevuto, con delle forme esteriori, veri monumenti di fede e di generosità. (Isona Nostra, 1984, N. 225)

Vabim vas, da se v nedeljo udeležite praznovanja ob 10.00 uri v župnijski cerkvi, kjer boste lahko tudi prispevali za obnovitev cerkve sv. Mavra - še vedno imamo namreč dolgove. Če pa vam bo zavetnik sv. Maver navdihnil tudi dobro misel ob volitvah, pa še toliko bolje. Voščim vam veselo praznovanje. In seveda Bog povrni vsem, ki ste prispevali, da je mesto čisto in v prazničnem vzdušju.

A tutti auguro una buona festa di ringraziamento e piacevole convivenza nella città comune.

Andrej Sedej, župnik



ZA BOGATO ŽIVLJENJE

Pretekli teden je v Domu oddiha Zveze slepih in slabovidnih Mimi Breznik v Izoli potekal seminar, namenjen slepim in slabovidnim, ki so izgubili vid kasneje, že v odraslem obdobju in njihovim svojcem. V Sloveniji oslepi letno od 150 do 200 odraslih oseb, čemur so najpogosteje vzrok razne bolezni, kot diabetes in tumorji, nesreče ter pri starejših od 60 let starostne spremembe vida. Gre za prvi tovrstni seminar v Sloveniji, na katerem so številni strokovnjaki s področja defektologije, s področja rehabilitacije invalidnih oseb, tiflopedagogi ter trenerji iz mobilnosti in orientacije seznanili okoli 40 udeležencev in njihovih zakonskih partnerjev z načini in možnostmi, ki danes omogočajo polnovredno življenje tudi nosilcem hendikapa in njihovim družinam. Veliko pozornost so namenili njihovem ponovnemu vključevanju v vsakdanje življenje, saj se ob izgubi vida odrasli veliko težje soočajo z novo situacijo in jo s težavo sprejmejo. Poleg tega so bili udeleženci deležni tudi

Iz knjižice nasvetov

za prijaznejše
druženje s slepimi
in slabovidnimi
avtorja Hermana
van Dyka: "Slepega
sogovornika
vedno opozorite,
kadar ga
zapuščate in
kadar se k njemu
vrnete..."

"Tako, sedaj sem Vam pa
hotel še povedati, da..."



teoretičnega in praktičnega prikaza orientacije in mobilnosti s pomočjo speremljevalca, bele palice in psa vodiča, nasvetov v zvezi z prilagajanjem opremljenosti bivalnih prostorov, seznanjanja s pravnimi predpisi ter praktičnega prikaza vsakodnevnih spretnosti (oblačenje, make up, uporaba jedilnega pribora in podobno). Pripravili so tudi razstavo pripomočkov za slepe in slabovidne. Kot je povedal organizator seminarja Milan Bobinski, defektolog in tudi sam dolga leta aktivni član Zveze slepih, so s tem seminarjem želeli udeležence predvsem seznaniti z možnostmi za bogato življenje, kljub hendikapu, saj se marsikdo zaradi prizadetosti prepusti obupu in zagrenjenosti. Hkrati pa je bila to priložnost za medsebojno izmenjavo izkušenj, družabna srečanja ter kulturne prireditve.



STAVBENIKOVE DELAVNICE PADAJO

foto samo

KS Izola staro mesto in Krajevna skupnost Izola II VABILO

Vabimo vas na razširjeno okroglo mizo, na temo predvidenih novih davkov na premoženje, ki bo: **V ČETRTEK, 20. Novembra 1997 ob 17.00 uri** V prostorih Občinske dvorane, Kristanov trg 1 Izola.

Uvodno obrazložitev

osnutka odloka o davku od premoženja, bo podala Zdenka Štanta, uprava za finance Občine Izola.

Vabljeni!

Predsednik sveta KS Izola staro mesto

Anton Jurišević l.r.

Predsednik sveta KS Izola II

Lucio Gobbo l.r.



SMO ZA
SIAMO PER

4

Milana Kučan

OBVESTILO

Izvršni odbor Demokratične stranke upokojencev Slovenije, Občinske organizacije Izola, je na svoji 39 redni seji dne 10.11.1997 razpravljal o letošnjih volitvah za predsednika republike Slovenije in sprejel naslednja sklepa:

1. Vabimo svoje člane in simpatizerje DeSUSA, da se udeležijo predsedniških volitev v nedeljo 23. 11. 1997 in

2. Odbor je soglasno sprejel sklep, da na volitvah obkrožimo številko 4 in volimo MILANA KUČANA

Tako priporočamo tudi članom in simpatizerjem DeSUSA.

Bili smo enotnega mnenja, da je naš predsednik z dosedanjim delom dokazal dovolj modrosti strpnosti in potrpežljive povezovalnosti vseh Slovencev in Slovencev, vseh državljanov Republike Slovenije. To pa na pragu 21. stoletja najbolj potrebujemo

Izvršni in nadzorni odbor DeSUS Izola

Še besedica o svetniških - in županskih - plačah

Ko sem prebirala vprašanje trgovcev iz Alietove ulice, mi je pogled preskočil še na zadnji stavek pisma gospoda Slekovca, v katerem poskuša izolski javnosti po ovinku dopovedati, da so občinski svetniki premalo plačani glede na to, koliko plače dobi župan. Pri tem še dodaja znano in mnogokrat uporabljeno floskulo o »ostalih

ugodnostih, ki jih nosi funkcija«. Gospoda Slekovca bi rada opozorila, da lahko s polno odgovornostjo zatrdim, da izolska županska funkcija ne nosi nobenih dodatnih ugodnosti, razen če gospod Slekovec šteje za posebno ugodnost pravico do dela od šestih zjutraj do večera, ko se zaključujejo razni sestanki in uradne prireditve.

Pa še to: precej nenačelno se mi zdi, kadar se nekdo, ki ni prepričan v svoj prav ali v upravičenost bonitet, ki jih ima, izgovarja na tak način, da pozornost javnosti preusmerja na nekoga drugega. Če je prepričan v vrednost lastnega dela, naj to jasno in glasno pove. Zagotovo pa ne more na račun tega, da sam ni prepričan v vrednost lastnega dela, podcenjevati dela svojega bližnjega.

Ponovno povem, da sta medsebojno spoštovanje in strpnost v odnosih edini način za normalno življenje v skupnosti, tudi v Izoli.

Županja: Breda Pečan

SPOŠTOVANI g. L. GOBBO!

Izredno nesramno z vaše strani je to, da pred vsakimi volitvami poveljujete samega sebe oziroma politično opcijo kateri pripadate. Nesramno zato, ker pri tem določena zgodovinska dejstva zamolčite ali pa trosite laži in s tem zavajate javnost.

Glede priključitve Primorske k Jugoslaviji zamegljujete dejstva, ko pravite da te stranke niso naredile ničesar. Resnica je

ravno nasprotna. Lahko govoriva o SOCIALDEMOKRATIH kot so bili:

ETBIN KRISTAN (po njem se imenuje eden od glavnih trgov v IZOLI), če ne bi bil spoštovan, socialdemokrat se verjetno ne bi imenoval po njemu.

JOSIP FERFOLJA, deloval v Trstu in bil med najbolj narodno zavednimi socialdemokrati, bil je proti združitvi v jugoslovansko skupnost

ALBIN PREPELUH, prizadeval si je za čimvečjo avtonomijo Slovenije

FRAN ERJAVEC, zgodovinar in pisatelj

IVAN CANKAR, največji slovenski pisatelj, dramatik, pesnik in

politik, v svojem znamenitem eseju Slovenci in Jugoslavlani je zapisal: Po krvi bratje, po jeziku bratrance, po kulturi tujci!

dr. HENRIK TUMA, vodja socialdemokratske organizacije na Goriškem, živel in deloval predvsem v Trstu, bil je med prvimi, ki so opozarjali na nevarnost fašizma, zato so ga prisilili da se je preselil v Ljubljano.

Lahko pa tudi govoriva tudi o zgodovini KPS- komunistični partiji Slovenije, katera je v slovenski prostor vnesla revolucijo iz RUSIJE po zgledu oktobrske (tudi ime ulice v Izoli). KPS je preko OF ostalim zbranim v Protiimperialistični Fronti vsilila svojo politično opcijo revolucionarnega boja. Kar

se tiče Primorske vam svetujem, da si za božično darilo naročite knjigo TIGR iz kataloga Krog -revija o knjigi, katerega smo te dni dobili po pošti. Prišli boste do

zanimivih ugotovitev, kako je vaša opevana »ljudska oblast Tigrovce in njihov prispevek v borbi proti poitaljančevanju skušala zamolčati in jih negativno ožigosati.

Kar se tiče volilne kampanije in očitkov glede zapravljenega denarja pa tole. Gospod dr. Jože Bernik je lahko investiral toliko denarja, kot je sam hotel in kamor je hotel, saj je to bil njegov denar, katerega je zaslužil s svojimi sposobnostmi in znanjem v tujini. Nasprotno pa je agencija STUDIO MARKETING, katera je vodila kampanijo (in jo vodi TUDI LETOS) ZA GOSPODA MILANA KUČANA, POZABILA PLAČATI TEŽKE MILIJONE DAVKA, tisk reklamnih materialov pa naročila v Italiji in s tem dala zaslužiti tujcem. V kolikor je agencija do danes že plačala vse tiste milijone davka, se jim iskreno opravičujem, vendar na žalost tega nisem zasledil v časopisih. To pomeni, da je zaradi neplačila davka s strani agencije oškodovan proračun in s tem toliko bolj obremenjen posameznik. Vendar o tem režimski časopisi med kampanijo molčijo. Gospodu dr. Jožetu Berniku še na kraj pameti ne pride, da bi skušal utajiti davek. Samo kampanijo peljemo s skromnimi sredstvi in požrtvovalnim delom posameznih aktivistov.

Lep pozdrav.
Bojan ZADEL

floskula: lat. florculus - cvetlica iz flori: cvet - lyso domica a flosqua beseda ali flosqua ne pr. kot govornik misli.

NEW YORK JE MAJHEN

Rekreativni maratonec, gluho-nemi Boris Škoda se je vrnil iz New Yorka, kjer je sodeloval na tradicionalnem maratonu in s seboj prinesel množico doživetij, ki bi morda impresionirala tiste, ki zaznavajo tudi zvoke velemera, njega pa ne.

Preprosto je povedal: Bilo je lepo, sodeloval sem na 7 kilometrskem teku prijateljstva narodov mimo hiše OZN, na veliki maraton pa žal nisem bil prijavljen, saj so prijave sprejemali le do maja tega leta. Sicer sem se odločil, da bom tekel neprijavljen a so me v hotelu budili s telefonom, ki ga seveda nisem slišal in sem tako zamudil štart.

Kljub temu je Izolo več kot dostojno zastopal in v naslednji številki bomo objavili tudi njegove fotografske spomine na to veliko tekmovanje.

new york city
marathon



DRUŠTVO UPOKOJENCEV IZOLA

organizira 04. decembra 1997 izlet PO GORIŠKI, tu in onstran meje ter v PORTOGRUARO.

Odhod z avtobusom bo ob 8.00 uri izpred knjigarne Lipa. Prijave sprejemajo na sedežu društva ob uradnih urah.

SLOVENSKI FORUM

organizira tiskovno konferenco o prostocarinskih in prostih conah ter o poteku zbiranja podpisov za peticijo za avtocesto - železnico in vodo.

Tiskovna konferenca bo v četrtek, 20.11. ob 11. uri v Hotelu MARINA v Izoli.

NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO
NOVO

61-000

Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 tel. 61-000

Pripravili smo nove programe:

- shuševalni program z dietnim svetovanjem s sodelovanjem zdravnika
- priprava na smučanje
- aerobna, skupinsko vodena vadba za ženske (2x tedensko od 20.00 - 21.00)
- skupinsko vodena vadba za starejše (pon. - čet. ob 11.00)

Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 22.00
sobota od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 20.00

več GIBANJA za več ŽIVLJENJA

TEDEJA IN TIN PROTI VRHU

Izolanka Tedeja Rebula in Koprčan Tin Diničič sta na zadnjem kvalifikacijskem turnirju v Celju osvojila prvo mesto v C razredu latinskoameriških plesov. Na ta način sta le potrdila nekatere izvrstne rezultate s prejšnjih tekmovanj in glede na to, da sta s tekmovanji začela šele letos jima mnogi napovedujejo lepo plesno prihodnost.

Oba sta stara 16 let, Tedeja je učenka srednje medicinske šole, Tin je frizerski tehnik, trenirata v Plesni šoli Urška v Kopru, tekmujeta pa za plesni klub Urška iz Nove Gorice. Trenirata po petkrat tedensko, skoraj vsak vikend pa imata še tekmovanja, tako da jima plesa zagotovo ne zmanjka. Njun cilj je čimprejšnja uvrstitev v B razred.



Izola

ovanje tje

PETEK, 21. 11. ob 12.00 v galeriji INSULA

Vabimo vas na otvoritev razstave
IZOLA: oblikovanje identitete,
ki bo v petek, 21. novembra ob 12.00 uri v galeriji INSULA v Izoli

Predstavljeno bo delo urbanistične delavnice
DILEME IN STRATEGIJE V IZOLI II:
urejanje vplivnega območja prometnih in drugih sistemov državnega in mednarodnega pomena,
ki sta jo vodili Lučka Azman Mominski in Jana Gojanovič Purget.
Delavnica sta omogočili Gradnja Izola in Urad RS za prostorsko planiranje.

MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Četrtek, 20. novembra ob 19.00 uri v Kulturnem domu Izola
Predstavitelj knjige Ivana Mohoriča: **Firbec pa tak.**

Torek, 25. 11. ob 17.00 v prostorih knjižnice

URA PRAVLJIC

Petek, 28. 11. ob 18.00

Tomo KRIŽNAR: MANA - Z BICIKLOM MED INDIJANCI
predavanje z diapozitivi



SALON ZDRAVJA IN LEPOTE
ISTITUTO PER LA SALUTE S L'ESTETICA

Silhouette

Antončič Katja s.p.
Smrekarjeva 37 Izola
tel.: 066/ 646-403

NOVO
v IZOLI
od 3.11.1997

- Nudimo vam:
- nego obraza in dekolteja
 - parafinska obloga rok
 - telesna masaža
 - depilacija
 - manikura
 - pedikura
 - savna
 - strokovni nasveti
 - prodaja negovalne kozmetike

KUPON
10% POPUSTA

UK Top - 40 LESTVICA SINGLOV

18. November 1997.

- 01 (01) Barbie Girl - **Aqua**
- 02 (02) Torn - **Natalie Imbruglia**
- 03 (---) Never Ever - **All Saints**
- 04 (03) Tell Him - **Barbra Streisand & Celine Dion**
- 05 (---) I Will Come To You - **Hanson**
- 06 (---) You Sexy Thing - **Hot Chocolate**
- 07 (05) Something .../Candle In The Wind - **Elton John**
- 08 (---) Help The Aged - **Palp**
- 09 (---) Better Day - **Ocean Colour Scene**
- 10 (04) Spice Up Your Life - **Spice Girls**
- 11 (06) Choose Life - **PF Project & Ewan Macgregor**
- 12 (11) As Long As You Love Me - **Backstreet Boys**
- 13 (---) The Memory Remains - **Metallica**
- 14 (---) Earthbound - **Connor Reeves**
- 15 (09) Stay - **Sash! featuring La Trec**
- 16 (08) James Bond Theme - **Moby**
- 17 (12) Do You Think I'm Sexy? - **N-Trance & R. Stewart**
- 18 (---) 5, 6, 7, 8 - **Steps**
- 19 (07) Open Road - **Gary Barlow**
- 20 (17) Tubthumping - **Chumbawamba**

ZDA - 20 LESTVICA ALBUMOV

- 1 (1) **MASE** - HARLEM WORLD
- 2 (-) **SHANIA** - TWAIN COME ON OVER
- 3 (-) **JAY-Z** - IN MY LIFETIME
- 4 (-) **RAKIM** - THE 18TH LETTER
- 5 (2) **LEANN RIMES** - YOU LIGHT UP MY LIFE
- 6 (8) **CHUMBAWAMBA** - TUBTHUMPER
- 7 (4) **MARIAH CAREY** - BUTTERFLY
- 8 (-) **SPICE GIRLS** - SPICEWORLD
- 9 (6) **FLEETWOOD MAC** - THE DANCE
- 10 (7) **AQUA** - AQUARIUM
- 11 (15) **MATCHBOX 20** - YOURSELF OR...
- 12 (13) **PUFF DADDY & THE FAMILY** - NO WAY OUT
- 13 (10) **BOYZ II MEN** - EVOLUTION
- 14 (9) **SOUNDTRACK** - SOUL FOOD
- 15 (12) **MASTER P** - GHETTO
- 16 (14) **JEWEL** - PIECES OF YOU
- 17 (5) **N. ESCOBAR, F. BROWN** ...- THE FIRM
- 18 (16) **SPICE GIRLS** - SPICE
- 19 (11) **JANET** - THE VELVET ROPE
- 20 (3) **DAVE MATTHEWS BAND** - LIVE



NATHALIE IMBRAGLIA

je ime temu lepemu dekletu, ki na Internetu še nima svoje strani, čeprav je že na 2. mestu angleških top lestvic s singlom TOM, za njen album z naslovom Levo od sredine pa vlada veliko zanimanje. Nič čudnega.

UK Top - 10 LESTVICA ALBUMOV

- 01 (01) Spiceworld - **Spice Girls** (Virgin)
- 02 (02) Urban Hymns - **The Verve** (Hut Rec.)
- 03 (03) Greatest Hits - **Eternal** (EMI)
- 04 (04) Paint The Sky With Stars - **Enya** (WEA)
- 05 (---) Like You Do - **Lightning Seeds** (Epic)
- 06 (08) White On Blonde - **Texas** (Mercury)
- 07 (06) Legend, The Very Best - **J. Lennon** (Parlophone)
- 08 (05) Postcards From Heaven - **Lighthouse Family**
- 09 (12) Backstreet's Back - **Backstreet Boys** (Jive)
- 10 (07) Queen Rocks - **Queen** (Parlophone)

PRIHAJAJO ALBUMI

Anglija

Snowed In For Christmas - **Hanson** (Mercury)
 Lets Talk About Love - **Celine Dion** (Epic)
 Deconstructed - **Bash** (Interscope)
 Left Of The Middle - **Natalie Imbruglia** (RCA)
 23am - **Robert Miles** (Deconstruction)
 The Best Of... - **Wham!** (Epic)

PRIHAJAJO ALBUMI

ZDA

Broken Voices - Broken Voices
 Terry Lee Brown, Jr. **Chocolate** - Chords
Fankdoobiest - The Troubadours
Ricky Jones - Ricky Jones
The King of Hearts - No Matter What
Metallica - Re-Load
Will Smith - Big Willie Style
Yes (J. Anderson, S. Howe, C. Squire & A. White) - Open Your Eyes

PRVI TA TEDEN, LETA ...

1996 : Breathe - Prodigy
1995 : I Believe/Up On The Roof - Robson & Jerome
1987 : China In Your Hand - T'Pau
1977 : Name Of The Game - ABBA

NAJTEGA MESECA



SINGLE
PULP



MUSIC VIDEO
QUEEN



PLAYSTATION
ODDWORLD



ALBUM
SPICE GIRLS



VIDEO FILM
X - FILES



PROIZVOD
SPICE BARBIE



PC IGRA
CARMAGEDDON



When you're feeling sad and low
 We will take you
 Where you gotta go
 Smiling, dancing
 Everything is free
 All you need is positivity

Colours of the world
 Spice up your life
 Every boy and every girl
 Spice up your life
 People of the world
 Spice up your life
 Aaahh!

Slam it to the left
 If you're having a good time
 Shake it to the right
 If you know that you feel fine
 Chicas to the front
 Uh uh, and go round
 Slam it to the left
 If you're having a good time
 Shake it to the right
 If you know that you feel fine
 Chicas to the front
 HiCiYa, hold tight

SPICE UP YOUR LIFE

Yellow men in Timbuktu
 Colour for both me and you
 Kung Fu Fighting, Dancin' Queen
 Tribal space man and all that's
 In between

Colours of the world...

Slam it to the left ...

Flamenco
 Lambada
 But hip-hop is harder
 We moonwalk the foxtrot
 Then polka the salsa
 Shake shake shake, haka
 Shake shake shake it, haka
 Ariba!

Colours of the world...

Slam it to the left ...

Slam it to the left ...

FRANKIE HI-NRG O DOBROMISLEČIH

Sono intorno a noi, in mezzo a noi, in molti casi siamo noi a far promesse senza mantenerle mai se non per calcolo il fine e' solo l'utile, il mezzo ogni possibile, la posta in gioco e' massima, l'imperativo e' vincere - e non far partecipare nessun altro nella logica del gioco la sola regola e' esser scaltro: niente srupoli o rispetto verso i propri simili perche' gli ultimi saranno gli ultimi se i primi sono irraggiungibili. Sono tanti, arroganti coi piu' deboli, zerbini coi potenti, sono replicanti, sono tutti identici, guardali: stanno dietro a maschere e non li puoi distinguere. Come lucertole s'arrampicano, ese poi perdon la coda la ricomprano. fanno quel che vogliono si sappia in giro fanno: spendono, spandano e son quel che hanno... Sono intorno a me ma non parlano con me... Sono come me ma si sentono meglio... (x2) ...e come le supposte abitano in blisters full-optional, con cani oltre 120 decibels e mani manco fosse Disneyland, vivon col timore di poter sembrare poveri: quel che hanno ostentano, tutto il resto invidiano, poi lo comprano, in costante escalation col vicino costruiscono: parton dal pratino e vanno fino in cielo, han piu' parabole sul tetto che S.Marco nel Vangelo... Sono quelli che di Sabato lavano automobili che alla sera sfrecciano tra l'asfalto e i pargoli, medi come i ceti cui appartengono, terra - terra come i missili cui assomigliano.



Tiratissimi, s'infarinano, s'alcolizzano e poi s'impastano su un albero -boom! nasi bianchi come fruit of the loom che diventano piu' rossi d'un livello di Doom...

Ognun per se, Dio per se, mani che si stringono tra i banchi delle chiese alla Domenica -mani ipocrite-

mani che fan cose che non si raccontano altrimenti le altre mani chissa' cosa pensano -si scandalizzano Mani che poi firman petizioni per lo sgombero, mani lisce come olio di ricino, mani che brandiscono manganelli, che farciscono gioielli, che si alzano alle spalle dei fratelli. Quelli che la notte non si puo' girare piu', quelli che vanno a mignotte mentre i figli guardan la tv, che fanno i boss, che compran Class, che son sofisticati da chiamare i NAS, incubi di plastica che vorrebbero dar fuoco ad ogni zingara ma l'unica che accendono e' quella che da loro l'elemosina ogni sera, quando mi nascondo sulla faccia oscura della loro luna nera...

Frankie H NRG je s pesmijo Quelli che benpensano na samem vrhu najbolj postuanih pesmi v Italiji.

MI KLUB (pri Glasbeni šoli)

MI- Klub se opravičuje vsem naključnim in nenaključnim obiskovalcem, ki so nas obiskali v dneh snemanja filma, Kratka himna domovini in so prišli na otvoritev sobotne **FOTORAZSTAVE** (08.11.97), ker razstava in druženje nista potekala v celotnem prostoru kluba, temveč samo na dobrih 4m2. Razlog za to je bila filmska ekipa, kateri smo tudi MI prijazno odstopili ostalih 64m2 prostora, za nadomestek skladišča. Prosimo za razumevanje.

Sicer pa je fotorazstava na ogled **vsak dan od 19 ure dalje.**

MI- Klub vabi **v soboto 22.11.97 na TATOO Party** - umetnost tetoviranja, s sodelovanjem strokovnjakov iz Trsta



LP TEGA TEDNA
piše TOMAŽ (Radio Morje)

BOB DYLAN TIME OUT OF MY MIND

Hodim po cestah, ki so mrtve. Moj smisel za humor odteka, dol s potokom. To sta vrstici z novega, temačnega superlativnega albuma **TIME OUT OF MY MIND**, žive legende, od mrtvih ostalega **BOBA DYLANA**. Brez njega, skrivnostnega in kontraverznega poeta popularne glasbe 20. Stoletja, bi bil rock drugačen. Kako bi zveneli U2, THE ROLLING STONES, SEX PISTOLS pa NEIL YOUNG, BRUCE SPRENGSTEEN in TOM PETTY, ki je kot gost **BOBOVIH** koncertov leta 1988 izjavil, da je njegova skrivnost, enakih med velikimi, v njegovi sporočilnosti pripovedništva.



ROBERT ALLEN ZIMMERMAN se je pred 65-imi leti rodil v družini židovskih trgovcev, v mestecu DULUTH, v zvezni državi MINNESOTA. Ameriška medvojnja folk glasba, rockabilly in rock & roll 50-ih let (LARRY WILLIAMS) ter občutek neverjetnega izražanja svojih misli., so ga zapeljali na glasbena pota. O svojih pesmih pravi, da niso poezije, saj le te odražajo nekaj povsem drugega.

Marca 1962 izide prvenec **BOB DYLAN** in novo obdobje, revolucija, se začne. V svojih pesmih, ki odražajo eksistenčnost, občutenja, ideje in mističnost, ki se prepletajo z realnostjo, opeva nesrečne ljubezni, upornega duha in politično krutost, čeprav zatrjuje, da bi svojo politično kariero ne začel s kitaro temveč na HARVARDU ali PA YALEJU. Spogledoval se je z vero in potoval v preteklost in prihodnost, kjer se ideali spopadajo s tuzemskostjo. Nedavno je izjavil, da se počuti za stopničko nad kakim zvodnikom, ko se množici burkeško razdaja v okviru t.i. **NEVER ENDING TOUR**, ko uprizarja 150 koncertov letno. Dedka odkrivajo nove generacije in ko se zdi, da je povedal že vse, preseneti s svojimi iskricami svoje zveste ljubljence, kot tudi kritike. Zanje pravi, da največkrat pridejo z ušesi v stanju iz leta 1975 ali pa še bolj nazaj. Pričakujejo pa vrnitev svoje mladosti magičnosti in življenja, ki se izgubljeno ne bo več vrnilo.

BOB spet preseneča. Po šestih letih se je vrnil z 41. Studijskim albumom, mojstrovino, ki razgalja 11 biserov večnosti. Po skorajšnji smrti zaradi vnetja srca, velikemu uspehu sina **JACOBA** z odličnimi **THE WALLFLOWERS**, se je odločil da bo odprl svoja vrata za radovedneže in se jim izpovedal. Nekaj svojih stvaritev iz **TIME OUT OF MY MIND**, ki ga je kot predhodnega **NO MERCY** mojstrsko obdelal kantavtor in producent **DANIEL LANOIS** (U2, PETER GABRIEL, ROBBIE ROBERTSON, LUCIOUS JACKSON...) je predstavil na množičnem bolonjskem koncertu pred papežem, ki ga je označil kot veličasten show.

TIME OUT OF MY MIND je osebnosten, lovi razpoloženja trenutkov in skriva obraza eklektične in homogene celote. Življenje se spogleduje s smrtjo, temne plati življenja z osamljenostjo. Je sprehod, v preteklost, med bluesom, country-jem, r'n'r koreninami ter sedanost nanizana z dolgimi in prelepimi baladami. Poleg **MAKE YOU FEEL MY LOVE**, ki jo kot svojo uspešnico prodaja **BILLY JOEL**, je tukaj še nesrečna **LOVE SICK**, **DIRT ROAD BLUES**, **NOT DARK YET**, **STANDING IN THE DOORWAY...** ter 16 minut dolga improvizacija **HIGHLANDS**.

POP ROCK BLUES JAZZ ETNO

Sreda, 26.11. ob 21.

HOVEN DROVEN

MEDITERAN se seli na novo zimsko lokacijo. V skandinavskem vzdušju kamina **POD BELVEDERJEM** bomo poslušali vesele in udarne Švede.

Vstopnina: 1.000 sit



Petek, 28.11. ob 20.30

ŠUKAR

Predstavitel nove zgoščenke bo v **Hotelu Riviera** v Izoli / Srednja turistična in gost. šola Vstopnina : 1300 v predprodaji / študentje, dijaki, upokojenci /, 1600 na dan koncerta



MAONA

Četrtek, 20.11. ob 20.30

Zijah A. Sokolovič
CABARes, CABARei
vstopnina: 1.500 sit

Sobota, 22. 11. ob 21.00

HIŠA igra Neil Younga
vstopnina: 700 sit

CABARes, CABARei



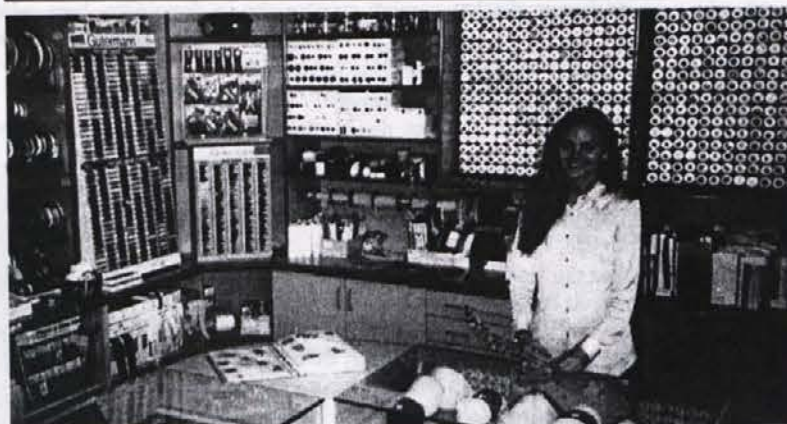
KEMIČNA
ČISTILNICA



POZAMENTERIJA



Liminjanska 78 - Lucija - (v ŠTC ob O.Š. Lucija) - TEL 770 970



Radi šivate ali krpate - Pri nas lahko dobite vse!

- modni gumbi (**VERSACE, CHANEL, ERREBI,...**)

- obrobni trakovi - bordure, čipke

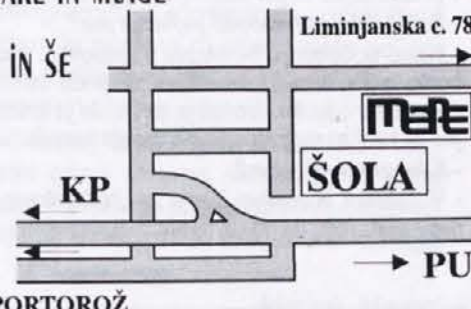
- sukanec **GÜTERMANN**

8H-12.30 in 16H-19H
sobota 9H-12.30

- TERMOAPLIKACIJE ZA STARE IN MLADE

- šiviljski pribor in še in še

NUDIMO VAM
BOGATO IZBIRO
ŽENSKIH NOGAVIC
Levante



PORTOROŽ

IZ AMBULANTE

piše Andrej Dernikovič, dr. med.

ŠMRK

V prihajajočem času mokrih nosov, kašlja in strahu pred gripo ali čem še hujšim, se ne bom trudil z originalnostjo. Večino tega teksta lahko v razširjeni obliki najdete v knjižici: Iz Lekove domače lekarne (za preprečevanje in samozdravljenje). Nanjo boste našli v čakalnici ali lekarni: priporočam, da jo ne le vzamete temveč tudi preberete in se po njej ravnate. Morebiti boste preprečili kak prehlad ali bronhitis ali pa bo blažje potekal.

Na hitro pregledjmo v knjižici omenjene pripravke.

Mentoklar, inhalator, kapljice, gel služijo za blažitev težav pri nahodu, vnetju sinusov in pospeševanju izkašljevanja pri kroničnem bronhitisu.

Mentosana antiseptične tablete imajo tudi naravne učinkovine predvsem za zdravljenje težav v žrelu in ustni votlini.

Immunal kapljice naj bi služile krepitvi obrambne sposobnosti organizma pri lažjih splošnih okužbah, za preprečevanje prehladnih obolenj ter kot

dodatek (ne pa nadomestilo) dolgotrajnemu zdravljenju z antibiotiki.

Timi sirup lajša izkašljevanje in pomirja kašelj pri boleznih spodnjih dihal otrok in dojenčkov.

Plantex čaj tudi umirja kašelj in lajša izkašljevanje.

Lekovit vitaminsko mineralni dodatki so priporočljivi predvsem pri tistih, ki se nepravilno hranijo (malo zelenjave in sadja), pri nosečnicah in doječih, pri večjih in dolgotrajnejših fizičnih naporih, pri starejših nasploh, pri alkoholikih in pri (seveda) kadilcih.

Seveda je tovrstnih pripravkov v lekarnah in tudi pri dobrih zeliščarjih še več vrst: pomembno je seveda dobro vedeti kaj in zakaj kupujemo.

Pomembno je tudi vedeti, da pri naravnejšem zdravljenju blažjih težav ter pri preprečevanju le teh velja, da je potrpljenje božja mast: ni bližnjice do zdravja. Zdravja brez lastne skrbi zanj tudi ni mogoče z denarjem na hitro kupiti.

PRIHAJA PAJEK ZA PSE ?

Takoimenovani pasji odlok je bil sprejet, objavljen v Uradnih objavah in zdaj se obeta njegovo uresničevanje. Ker pa so naše ulice, vogali, igrišča in parki umazani tako kot prej, smo želeli izvedeti, kdaj se bo stanje zares spremenilo. Vodja občinske inšpekcije, Silvana Zadel, je povedala:

- Odlok o ravnanju s psi je bil sprejet že maja 1992 in je enoten za celo obalno območje. V Izoli pa so občinski svetniki konec oktobra sprejeli spremembe in dopolnitve tega odloka, ki so bile že objavljene, veljati so začele 15. maja, po dogovoru pa bomo ukrepe začeli izvajati v decembru, saj želimo lastnike psov najprej opozoriti na prekrške, ki jih, morda nevede, delajo.

- *Kaj je s spremembami odloka zares novega?*

- Zares nov je tisti del, ki govori o tem, da je lastnik psa dolžan skrbeti, da se pes ne giblje brez nadzora, da ne ogroža ljudi in drugih živali, da ne onesnažuje okolja ter plava v akvatorijih urejenih plaž in pristanišč. Novo je tudi določilo, da mora imeti lastnik psa v času vodenja psa, pri sebi pribor za odstranjevanje iztrebkov.

- *Nove, oziroma višje, so tudi denarne kazni.*

- Kazni so se dejansko povečale zaradi zakona o prekrških, ki je omogočil 50 odstotni popust ob takojšnjem plačilu vseh kazni za prekrške in ker smo doslej imeli kazni v višini 2.500 tolarjev, smo te povečali na 5.000 tolarjev, seveda pa znaša kazen tudi 10.000 tolarjev, če lastnik vodi psa na potrebo na otroška igrišča, peskovnike ali plaže

- *Dopolnila so zelo zaostriła to področje.*

- Niti ne, saj je že dosedanji odlok določal, da se sme po ulicah in drugih odprtih javnih prostorih voditi psa samo na vrvici, popadljivi psi pa morajo imeti nagobčnik, vendar tega nihče ni upošteval.

- *Bo zdaj kaj drugače?*

- Na vsak način bomo morali sprejeti nekatere ukrepe. Naši redarji bodo morali biti navsezgodaj na terenu, saj nekateri lastniki preprosto izpustijo psa iz stanovanja zelo zgodaj zjutraj, tako da opravi potrebo, potem pa imajo z njim cel dan mir. To je posebej opazno v Livadah, pa tudi v starem mestu.

- *Kako pa boste posredovali, če lastnika ne bo ob psu?*

- To bo največji problem. Če bodo redarji lahko ugotovili lastništvo po ovratnici ali obesku bo še šlo, v nasprotnem bo težko. Seveda pa bomo občasno šli na teren tudi s higienikom in predstavniki društva za zaščito živali in skušali posredovati v primerih, ko se psi sami sprehajajo naokrog.

- *Bomo torej potrebovali pajka za pse?*

- Nekaj podobnega bomo res potrebovali. Psa, ki ga bomo dobili brez lastnika bomo nekako zadržali dokler ne pride lastnik, potem pa se bomo z njim že dogovorili o kazni. Vedeti je treba, da je kršitelj v vsakem primeru lastnik in da pes ni kriv za prekrške, ki jih morda naredi.

- *Kdaj gre torej zares?*

- V začetku decembra bomo zavihali rokave tudi za pse. Izolonom, lastnikom psov svetujem, da odlok in njegova dopolnila vzamejo kar se da resno.

IŠČEM PRIJATELJA IN NOVI DOM

Če iščete dobrega prijatelja in zvestega psa, potem se odločite in pokličite na telefon, ki je objavljen na tej strani. Poleg opisanih, je v zavetišču za zavržene živali še veliko brezdomnih psov, za katere Obalno društvo proti mučenju živali išče topel dom in vestne lastnike. Poleg opisanih, je v zavetišču za zavržene živali še veliko brezdomnih psov, za katere Obalno društvo proti mučenju živali išče topel dom in vestne lastnike. Oglasijo se lahko tudi tisti, ki bi posvojili katero od brezdomnih muc.

ZOKI - je pribl. eno leto in pol star

samec, mešanec s črnim labradorcem; je velik, prijazen in dokaj umirjen pes, ki se odlično razume tudi z ostalimi psi, kljub temu, da je v azilu že tri tedne in ga v tem času ni nihče pogrešal, Zoki še vedno upa in vztrajno čaka, da ga bo prišel iskat njegov lastnik; ker pa žal upa zaman, zanj iščemo novega, dobrega in odgovornega lastnika; primeren je tudi za hišo z vrtom oz. dvoriščem.

BECKY - je pribl. 11 mesecev stara

samička, drobna mešanica z apricot pudeljkom; je izredno nežna, mila, prijazna in še nekoliko plašna psička, ki je primerna izključna za v stanovanje kot pes za družbo, saj je zelo čista in umirjena; ob prihodu v azil je bila popolnoma sestradana in zelo zanemarjena, zdaj pa se je že precej popravila; primerna bi bila predvsem za starejšo, umirjeno in osamljeno osebo

ALPI - je pribl. 7 mesecev star

samiček, simpatičen, droben, kratkodlaki mešanček, ki bo ostal manjše rasti; je živahen, igriv in kljub svojemu krhkemu videzu samozavesten in poskočen mladiček oz. pasji pubertetnik; primeren je za v stanovanje, kot pes za družbo, saj je tudi on zelo rad v človekovem naročju ali vsaj v njegovi bližini

ROVER - je pribl. eno leto star

samec, kratkodlaki mešanec zelo velike rasti; Rover je zelo poseben pes, ki po obnašanju včasih spominja na razposajenega mulca, drugič na nežno mucico, predvsem takrat ko se vrže na hrbet in uživa v božanju ali takrat, kadar ne zavedajoč se svoje velikosti, leze sedečim ljudem v naročje; skratka je zelo prijazen, dobrodušen in radosten pes, ki se odlično razume tudi z ostalimi psi in celo z mucami; žal pa smo v azilu ugotovili, da je Rover skoraj popolnoma gluhi, zato ni primeren za čuvaja, temveč kot pes za družbo nekemu, ki se mu bo posvečal tudi tako, da ga bo naučil poslušnosti na poseben način, tako, da se bosta obojestransko sporazumela z znaki in dotiki; primeren je tudi za hišo z vrtom ali dvoriščem.

Na Društvo se lahko obrnete tudi v primeru, da se je vaš pes izgubil, saj obstaja možnost, da se nahaja v azilu. Vse podatke o psih, pogojih za oddajo in možnosti posvojitve steriliziranih samičk, lahko dobite na telefonskih številkah 066/283-832 in 066/281-373, prostovoljne prispevke, za katere se vam že vnaprej zahvaljujemo, pa lahko nakažete na žiro račun ODPMŽ Koper 51400-678-41997.



Božično-novoletni sejem

od 15. do 28.12.1997

večnamenska dvorana

BONIFIKA

Koper

Informacije in prijave:
Topi d.o.o., Koper, 066 38-208

BN

BOUTIQUE nina

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 066 / 646 - 225

*Elegantna, prijetna mehko
in "New Look" pletenin
iz žameta "Ciniglia"
po izjemno ugodnih cenah
v novembru!*

Bodite drugačni, oblačite se pri NINI!

Presidenziali '97

Domenica si va a votare per il Presidente della Repubblica. Per quanto limitate possano essere le sue competenze nell'influire e nel gestire la vita del Paese, si tratta comunque della massima carica dello Stato. Quella, che in base alla Costituzione, dovrebbe garantire l'ordinamento democratico e rappresentare il punto d'incontro degli interessi di tutti i cittadini. Anche di quelli che appartengono a categorie diverse dalla maggioranza e che, proprio per questo, sono più deboli e necessitano di misure di tutela particolari. Come, per esempio, le Comunità nazionali minoritarie.

Il voto di domenica, dunque, riveste una grande importanza ed esige da parte di tutti la consapevolezza che deve essere gestito con senso di responsabilità. Anche dopo aver assistito a questa campagna elettorale, nella quale alcuni dei candidati ed alcune forze politiche hanno fatto di tutto per convincerci che, più che di una competizione elettorale, si trattasse di un gioco a quiz.

Per fortuna è durata poco. Non tanto poco, però, da non farci capire - proprio per l'immagine del Capo dello Stato, che si è cercato di imprimere nell'opinione pubblica - che si tratta di un momento politico estremamente delicato per tutto il Paese. Quando, per eliminare le conseguenze provocate da regimi passati, si tenta di introdurre uno nuovo, che eventualmente si potrebbe indovinare come, dove e quando avrebbe inizio, ma certamente non come andrebbe a finire. Si sa, che i regimi, anche quelli che si formano in nome della democrazia, sempre regimi sono. Oppure, ripetendo le parole di un noto giornalista, certo non si può affermare che il regime proletario sia uguale a quello reazionario, rimane il fatto, però che si assomigliano tanto!

La nostra Comunità nazionale di regimi ne ha conosciuti tanti. Quasi tutti quelli che si sono presentati sulla scena in questo secolo. E sempre ha dovuto lottare per non soccombere. Anche oggi, deve accettare le regole che sono imposte dalla maggioranza. È una delle regole della democrazia. Ma è altrettanto cosciente che democrazia non significa soltanto il prevalere della maggioranza sulla minoranza. Perché in questo caso, già il fatto stesso di essere una comunità minoritaria comporterebbe logicamente l'accettare le regole del più forte e soccombere nuovamente. Vuol ritenere, invece, la democrazia come elemento del vivere civile, nel quale è proprio la maggioranza a farsi carico degli interessi della minoranza.

Su questi presupposti, che per noi sono fondamentali, speriamo si svolgano anche le elezioni di domenica. Ed è su questi principi che, ne siamo convinti, rifletteranno anche i nostri connazionali quando si accingeranno a deporre il loro voto nell'urna per il prossimo presidente della Repubblica.

Silvano Sau

Forse questa è la volta buona...

A Isola si stanno realizzando due opere pubbliche di fondamentale importanza per la vita e lo sviluppo del gruppo etnico italiano.

Si tratta del nuovo edificio dell'asilo e della scuola di lingua italiana "Dante Alighieri" che è in fase di ultimazione e del restauro del Palazzo Manzioli quale nuova sede della Comunità italiana che in questi giorni ha visto l'avvio dei lavori. Per la "Dante Alighieri" è stato firmato il quarto annesso al contratto generale dell'ammontare di circa 24 milioni di talleri che consentirà all'azienda che esegue i lavori, la capodistriana Stavbenik, di completare l'opera e rendere la scuola agibile entro la fine di quest'anno.



Palazzo Manzioli

Foto: C. Chicco

programma di restauro del palazzo in questione. Così i lavori sono stati avviati e si prevede che saranno portati a termine nell'arco di tre anni.

Gianfranco Siljan

Per quanto riguarda il Palazzo Manzioli, ricorderemo che il progetto è vincolato da un protocollo tra i governi d'Italia e Slovenia, è stato firmato un primo contratto che prevede l'impiego di 4 milioni di talleri per rendere possibile l'accesso al palazzo e così consentire ai tecnici del Dipartimento di architettura e analisi della città mediterranea dell'Università degli studi di Reggio Calabria di realizzare la prima fase del

Una scuola che offra di più

Tre sono gli argomenti che ultimamente ci fanno rivolgere l'attenzione verso la Scuola Media Pietro Coppo. Il primo è l'arrivo di un contingente di 16 nuovi personal computer che vanno ad ammodernare l'aula di informatica, ormai ferma da anni ai vecchi programmi e alle vecchie prestazioni. Il secondo argomento di cui sono soddisfatti nella scuola è l'andamento positivo delle procedure per l'ottenimento del permesso di costruzione di una nuova ala dell'edificio.

Mancano, infatti, soltanto alcuni consensi per gli allacciamenti e con l'inizio del nuovo anno si dovrebbe partire con i lavori di adattamento. Il preside, professor Alberto Scheriani, è ottimista anche sulla fine dei lavori, che non dovrebbero protrarsi oltre il 1998. Il 50% delle spese di costruzione e di arredo è stato assicurato dal Governo italiano, mentre il Governo sloveno non dovrebbe mancare di contribuire al finanziamento del rimanente 50 % entro il prossimo anno.

Nel frattempo vengono stesi e vagliati nuovi progetti per ampliare le offerte di studio della scuola. Due sono le direzioni già scelte dai responsabili dell'Istituto e che hanno buone possibilità di realizzazione. Una prevede l'introduzione di un ramo di studio per autocostruttori da affiancarsi al già avviato indirizzo per automeccanici. Il secondo

progetto, da studiare e approfondire con il supporto delle nuove leggi scolastiche e del competente Ministero, prevede l'introduzione di un corso di studi di VI grado per tecnico in economia e commercio che completerebbe il già esistente ramo economico. Le difficoltà iniziali di reperire gli insegnanti verrebbero alleviate dall'afflusso di insegnanti da Trieste. In seguito l'indirizzo stesso dovrebbe contribuire a formare insegnanti autoctoni. I nuovi programmi di formazione andrebbero ad allargare la gamma di offerte della scuola minoritaria in Slovenia assecondando quanto più i desideri dei connazionali di istruirsi professionalmente in lingua italiana. È molto importante per il gruppo nazionale, ci tiene a precisare il preside, aumentare le possibilità di scelta di indirizzi di studio nel campo tecnico professionale.

Marino Maurel

Dobbiamo dirlo apertamente

La decisione del direttore dell'Ospedale Generale di Isola di verificare la conoscenza della lingua italiana di tutti i dipendenti prima di approvare quell'aggiunta allo stipendio mensile che, per statuto, deve andare a tutti coloro che ricoprono mansioni nelle quali la conoscenza della lingua d'ambiente è obbligatoria, ci ha fatto piacere. Anzi, una simile verifica andrebbe fatta in tutti gli ambienti e istituti pubblici, compresa l'amministrazione comunale.

La decisione, in pratica, stimola due particolari aspetti. Da una parte premia chi effettivamente può dimostrare di conoscere la lingua italiana. In secondo luogo favorisce l'impiego di quelle persone che hanno comunque frequentato le scuole del nostro territorio nazionalmente misto.

Quello che in questa decisione ci sembra poco chiaro è se - almeno in futuro - sui posti dove è previsto l'obbligo della conoscenza della lingua d'ambiente, questo verrà rispettato già al momento dell'impiego nella scelta dei candidati. Oppure se l'unica conseguenza della decisione sarà quella che a qualcuno verrà tolta l'aggiunta sullo stipendio mensile.

Silvano Sau

Curiosità: Quadretto isolano di un secolo fa

Giuseppe Caprin era uno scrittore e pubblicista triestino che aveva a cuore tutto ciò che riguardava l'Istria. Ne sono testimonianza due tra le sue opere più note: Istria nobilissima e Marine istriane. Di questa seconda opera troviamo addirittura una recensione sull'Illustrazione italiana del 18 agosto 1889 ad opera di un non identificato G. B. L'articolo uscì nello stesso anno della sua pubblicazione a Trieste e metteva in risalto lo splendore della veste tipografica, dell'opera, corredata da 100 fotoincisioni, e il suo valore nel far conoscere «quella penisola chiusa tra le Alpi, il golfo di Venezia» e il Quarnero. Nell'articolo Capodistria viene considerata «antica capitale della provincia, che mostra ancora oggi le vestigia e le sue vetustà», mentre Isola e Pirano sono considerate «modeste città marinare».

Più avanti il recensore del libro di Caprin trova riuscitissima la descrizione della vita popolare a Isola e riporta il seguente passo: «La popolazione d'Isola è tutta sulle viuzze: le mamme pettinano i bimbi, rammendano le vesti; si chiacchiera ad alta voce; cade una parola da una finestra e vien raccolta, e il vicinato fila il discorso, continua il racconto, e rompe in una chiacchiera, senza che gli occhi si levino dal lavoro. Sotto la nicchia di scala si prepara con un po' di pepe e di erbe il brodetto; una famiglia pranza all'aperto; scappa da un cortile una canzone e la segue l'accompagnamento di un coro...» I tempi sono cambiati in cento anni e lasciamo lo stesso al lettore ogni commento.

M. M.

La Redazione de "Il mandracchio", foglio della comunità italiana di Isola, bandisce nuovamente tra tutti i suoi lettori il

concorso pubblico "La nostra storia"

(racconti scritti o orali, documenti, cartoline, fotografie, oggetti, ecc...). Vi possono partecipare tutti i lettori de "Il mandracchio", connazionali e non, concittadini e non, inviando alla Redazione testimonianze scritte, fotografate o verbali, riguardanti proprie esperienze vissute, aneddoti, storie sul passato remoto o prossimo di Isola e di vicissitudini che comunque la riguardano. Verrà preso in considerazione tutto: scritti, racconti e testimonianze orali che la Redazione è disposta a registrare direttamente, cartoline, vecchie foto di famiglia o di altro, curiosità, documenti, giornali o libri, oggetti che testimoniano la vita passata.

I migliori reperti o testimonianze pervenuti verranno pubblicati già durante il concorso, mentre alla sua conclusione, la Redazione si riserva il diritto di organizzare una mostra nella sede della Comunità. Documenti o oggetti pervenuti - su richiesta - dopo un'adeguata documentazione, verranno restituiti ai proprietari. La Redazione, a suo insindacabile giudizio, premierà i tre contributi più interessanti o, comunque, i più originali. I premi di notevole consistenza verranno consegnati durante una particolare cerimonia.

Il concorso è aperto fino al 31 gennaio 1998. Chiunque abbia intenzione di partecipare e vuole ulteriori notizie in merito può rivolgersi direttamente alla Redazione presso la Comunità italiana di Isola in Via Gregorčič 76, tel. 65 031.

Trilinguismo telefonico...

Ci è stato segnalato, e siamo andati a verificarlo, che, facendo il numero telefonico della farmacia di Isola che si trova nei vecchi elenchi, si sente la voce registrata su nastro pronunciare il nuovo numero in tre lingue: lo sloveno, l'inglese e il tedesco. Per gli appartenenti alla nazionalità italiana, o comunque per coloro che non conoscono l'inglese o il tedesco, ci sentiamo in dovere di riportarlo qui: 600-300. In Europa, però, non si arriva soltanto usando le principali lingue europee, ma anche rispettando le leggi vigenti nel proprio stato.

Non c'è più religione

Il mare era, è e, speriamo, rimarrà la maggiore risorsa di Isola. Però non tutti lo hanno capito: soprattutto coloro che lo considerano una pattumiera. È vero che causa inspiegabili negligenze il nostro mare era diventato una bomba ecologica. Il problema è stato in parte risolto con la costruzione del complesso nautico "Marina-Isola". Però, quest'ultimo gestisce solamente una parte del nostro acquatorio. Al di fuori di questo c'è il desio, ossia la vergogna di Isola. E pensare che il nostro comune, onde evitare che la baia di Isola si trasformasse in un immondezzaio, qualche anno addietro aveva comperato una "imbarcazione spazzina". Purtroppo, questa ha lavorato solo nel periodo del suo collaudo. I risultati, naturalmente, sono evidenti: infatti, il mandracchio della nostra cittadina oggi non ha proprio nulla da invidiare alla discarica comunale.

Gianfranco Siljan

Attività comunitaria

BIBLIOTECA

La biblioteca della comunità italiana di Isola (Palazzo Besenghi, pianoterra) è aperta il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e il giovedì dalle ore 16.30 alle 19.

SALA DI LETTURA E BAR SOCIALE

Apertura da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30 (Palazzo Besenghi, pianoterra).

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Sabato 22 novembre, alle ore 20.00, al teatro della Casa di cultura di Isola, spettacolo della *Compagnia di Teatro Dialettale Triestino "I GREMBANI"* di Trieste. In programma la commedia di Noel Coward, in libero adattamento di Gianfranco Gabrielli, "SPIRITO ALLEGRO". (Carlo Benussi, scrittore triestino già vedovo di Ofelia, convola a nuove nozze con Eleonora. Studioso ed appassionato di parapsicologia, conosce per caso, in una "osmiza" sul Carso triestino Madame Arcati, casalinga con l'hobby del mistero. Come l'apostolo Paolo venne folgorato sulla via di Damasco, così Carlo Benussi viene folgorato su quella di Prosecco. Perché non organizzare una seduta spiritica? Detto fatto, ma, povero Carlo! Mal gliene incoglie....perché tra moglie e marito è meglio non metterci.....il fantasma!) Regia di Gianfranco Gabrielli. Organizzazione: Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola. Ingresso: 700 SIT; studenti, pensionati e soci dell'Associazione Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola 400 SIT.

Martedì 25 novembre, alle ore 18.00, nella sala grande della Comunità (Palazzo Besenghi, pianoterra), conferenza del professor Luigi Migliorino sul tema "LE EUROREGIONI". La conferenza è organizzata in collaborazione con l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste.

GRUPPI DELL'ASSOCIAZIONE COMUNITÀ DEGLI ITALIANI "PASQUALE BESENGHI DEGLI UGHI" IN TOURNEE

Sabato 29 novembre, alle ore 20.30, nel teatro di San Canzian d'Isonzo, partecipazione del Coro HALIAETUM diretto dal maestro Claudio Strudthoff alla rassegna organizzata dal Coro "Ermes Grion" di Monfalcone. Prendono parte alla manifestazione lo stesso Coro ERMES GRION e il Coro femminile SAN GIACOMO di Pasion di Prato.

Spicchi di dialetto

cuco: cuculo, cuccù, cucco, Vecio cuco: vecchio rimbambito
de-bando: oziando (senza guadagnare); Ghe piasì magnar el pan debando
dental: dentice, pesce marino dai canini molto sporgenti; da qui il verbo dentalar, pescare a dentici e il nome dell'apposita rete da pesca dentaler
derimpeto: dirimpetto
desfriser: soffriggere; Lassa ch'el se desfrisi nel so' grasso - Lascia che agisca a modo suo, non dargli consigli.
deslubià: chi mangia voracemente
desora: sopra
destrigar (anche distrigar): sbrigare, disbrattare (destrigar la cusina), liberarsi
dindio: tacchino, dal francese
dinde, riduzione di coq d'Inde (gallo d'India)
disposente: invalido, sciancato
distudar: spegnere
dorada: nuotata sott'acqua
drioman: a mano a mano, uno dopo l'altro, subito
duto: tutto

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Sumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspoli, S. Sau, G. Siljan, A. Sumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel.fax: (+386 66) 65031, 65853

SKRITA KRIŽANKA

Bolje

Tokrat je avtorica križanje, ga. Marija Bolje pripravila nekoliko težjo past, čeprav je poskrbela, da bo neznank v njej čimmanj. Skrito križanko rešujemo kot navadno križanko le, da mora reševalec sam postaviti črna polja, tam kamor pač sodijo. V tej križanki je treba razporediti nesimetrično 41 črnih polj. Za sodelovanje pri žrebanju je potrebno napisati na kupon ime in priimek dveh znanih slovenskih gledaliških in filmskih igralcev.

REŠITEV

Verina, Milan, Nada, Irena, Goran, Damir, Boris, Ana.

Prejšnja križanka je bila dokaj težka in dobili smo kar nekaj napačnih odgovorov. Med pravilnimi pa je bila NADA KOFALT iz Kajuhove 10 v Izoli. Za nagrado dobi še zadnjo majico iz našega nagradnega sklada.

VODORAVNO

1. ime in priimek sl.igralke
11. čas brez vojne
14. prilagoditev
16. pas pri kimonu
17. zorana zemlja
18. oblika stebila
19. tvorba na nebu, ki zakriva sonce
21. najmanjše naravno število
22. egipčanski bog sonca
23. kratica za severozahod
25. po dežju so tla ...
26. zadnji in prvi vokal
27. prvi del leče
28. mirujoči del elektromotorja
30. enaka soglasnika
31. manjše naselje
32. kazalni zaimek
33. oranžada
34. okončina
35. cestno vozilo
37. majhni koli
39. Hercegovec
40. stara lekarniška utež
41. ime ravnateljice it.osn.šole Dudine
42. ameriška kukavica
43. vrsta jamborice na holandskem
44. radioaktiven element
45. vrhnje oblačilo
47. oznaka za neznanca
48. poseben položaj pri šahu
49. neznanka v matem.
50. črna ptica z rumenim kljunom
53. nepravi oče
55. umrljivost
58. umrli vodja bivše Jugoslavije J.Broz
59. am. režiser Kazan
60. središče Moldavije v Romuniji
61. zdravilna rastlina, tudi otroško oko
62. severni jelen
63. kislina, ki je v kisu

1	D	2	V	3	S	4	A	5	P	6	O	7	E	8	L	9	A	10	J	M	M	11	M	12	I	13	R
14	K	O	M	O	D	A	C	I	J	15	A	16	B	I													
17	R	A	L		18	T	R	S	M	M	M	19	O	20	B												
21	E	N	A		22	R	A	M	23	S	24	Z		25	M	O	K	R	A								
26	V	A		27	L	E	M	28	S	T	A	29	T	O	R												
	L		31	V	A	S		32	L	A		33	O	R	A												
35	A	36	T	O		37	L	O	L	38	Č	K		39	E	R	O										
40	G	R	A	N		41	A	M	I	N	A		42	A	N	I											
43	A	A	R		44	R	A	N		45	J	46	O	P	A												
	M	47	N	N		48	P	A	T		49	K	S		50	R	O	S									
53	O	E	I		54	M		55	O		56	T	A	L	57	N	O	S	T								
58	T	I	T	O		59	E	L	I	A		60	A	S	I												
61	D	Č	E	C		62	L	O	Z		63	O	C	E	T	N	64	A									
	M		65	V	K		66	A	G	A		67	O	A	S		68	A									

65. avtom. oznaka Vinkovcev
66. Turški velikaš
67. nekđ. franc. teror.organ v Alžirij
68. ako, krajše

NAVPIČNO

1. ime in priimek sl.igralca
2. trik
3. vzgojna ustanova
4. znak za Americij
5. sunkovito premikanje zemeljske skorje
6. reka na Poljskem
7. neomejeno trajanje
8. Kosmač Ciril
9. enaka soglasnika
11. ime urednice razvedr. programa na TVS Molk
12. ime "La pasionarie" Ibarruri
13. ime tržaškega župana (po naše) Illy-a
15. pristaniške na Japonskem
20. ime šahista Ivkova

23. nekđ. sovjet. diktator Josip Visarjonovič
24. predlog
27. gl.mesto franc. departmaja Aisne
28. zdravnik specialist za bolezni v ustni votlini
29. natararica
31. vtik
36. Hrvaški izumitelj Faust (naša pisava)
37. vrsta mlečnega bonbona
38. najpogostejši veznik
39. geslo fr.revolucije, Egalite
42. amer.poročeval. agencija
44. nada
46. "Žena" osla
49. prva sl.film. igralka Rina
51. ostru resa na klasu
52. kratica za starejši
53. ime pevca Pestnerja
54. Avstrijski politik, bivši zunanji minister Alois
56. črta
57. Norveški filozof Arne
63. enaka vokala
64. drog z železno kljuko za plavljenje lesa

KUPON št. 48

MANDRAČ

KRIMINALIJE

Decembrski prazniki se bližajo, posebne vrste Miklavži, Božički in Dedki mrazi pa v stiski iščejo darila tudi tam, kjer to ne bi smeli. Imajo pa smolo, da jih lovijo parkeljni v obliki dečkov iz policijske postaje in tako namesto v dimnik pridejo na policijsko postajo, k sodniku za prekrške in v Mandrač. Opaziti je tudi zapoznele učinke sv. Martina, saj je alkohol v mestu glasnejši od uličnih godcev, kar je moč razumeti, saj za takšne vrste kulturnega programa ne potrebuješ občinskega dovoljenja, za ulično muziciranje pa.

RINGA RINGA RAJA

Ringa, ringa, raja, tat nam res nagaja. Preskoči vse pregrade kasetofon nam ukrade. Tako so zapeli otroci v vrtcu, ko je neznanec vlomil v prostore vrtca in ukradel radiokasetofon z otroško kaseto vred.

NI GA ODBIL

Neznanec se očitno ukvarja z avtomobilskimi popravili, saj je iz Renaulta 5 ukradel cel odbijač. Še sreča, da po poklicu ni vulkanizer.

Š PUŠKO PO ŽENSKI

Dva krajana Jagodja sta imela neprijavljene strelske vaje z zračno puško. Izbirala sta priložnostne cilje, izbrala pa sta tudi žensko ki je stala pred trgovino v Jagodju. Puška si je prislužila počitek, strelca pa sodnika za prekrške.

PREPRIČEVANJE Z NOŽEM

Izolan je grozil materi, da bi bil bolj prepričljiv pa je pokazal tudi mesarski nož. K sreči se je vse izteklo brez posledic. Zato pa bo za posledice poskrbel sodnik za prekrške.

NI VSE PAPRIKAŠ

Madžarska je res že skoraj v Evropi, niso pa tam tudi vsi Madžari. Tako je Madžar s prijateljico pripeljal v Izolo dve sodržavljanici. Prva dvojica je drugi dvojici pobrala vse dokumente in dekleti z grožnjami prisilila v prostitucijo. Dečki so posredovali, sodnik za prekrške pa je svoje tudi že povedal.

ANTIKOMUNALA

Dečki so dobili prijavo, da neznanec organizira amatersko komunalno službo ali pa morda celo želi konkurirati izolski Komunalni. Za začetek je že ukradel 700 litrski zabojnik za smeti, ki je last Komunalne Izola.

LETEČI ODDELKI SMRTI

Ali veste, kje je zdaj in kaj počne vaš nadobudnež, ki ste mu za polnoletnost kupili avtomobil, saj brez tega prevoznega sredstva preprosto ni mogoče več živeti. Ste prepričani, da zdaj ne drvi s 150 kilometri na uro po cesti, kjer je hitrost zaradi nevarnosti omejena na 50 kilometrov, da ravnokar ne prehiteva v škarje, da ne pelje skozi rdeč semafor z zaprtimi očmi in s sošolkami, ki vreščijo na zadnjem sedežu?

Ta pa res pretirava, boste rekli. Pa sploh ni res. Te stvari se dogajajo vsak dan, dogajajo se povsod, morda dogajajo se dogajajo tudi vašemu mulcu.

V nedeljo ponoči je takšen letalec na Markovcu zletel s ceste in razbil devet avtomobilov. Predstavljajte si, da je bilo to v nedeljo dopoldne, ko gredo tam ljudje od maše. Isto noč je neznanec Schumacher polagal vse izolske ovinke in v križiščih povzročal pravo paniko.



Malo pred tem je bilo na koncu obalne avtoceste verizno trčenje, skoraj istočasno je počilo na Bivju. Res je bila polna luna in je marsikoga nosilo, vendar je življenje na in ob cesti postalo zares nevarno.

Kako jo je odnesel voznik skuterja na Cankarjevem drevoredu ne vemo, vsem pa je znano, kje je v Izoli sedež neprijavljenega društva za ohranjanje norosti. Če bi policaji na križišče pri lekarni montirali kamero in posneli dogajanje ene same polnolunske noči, bi imeli kaj videti. Sicer pa, slišati je, da stvari dobro poznajo, so pa nemočni. Malo zaradi tega, ker gre za njihove vrstnike, malo zato, ker velja logika, da je treba kršitelje pač imeti na stalnem mestu, malo pa tudi zato, ker ne vedo več, kaj z njimi. Grožnje ne pomagajo, kazni tudi ne, sodnik za prekrške je v strašni zamudi, kršitelji so dokaj na varnem.

Dokler ne bo počilo in bo v črno zavilo katero od nedolžnih izolskih družin in bomo vsi rekli: nič čudnega. Ste se kdaj vprašali, kaj bi naredili take vrste morilcu vašega nič krivega otroka? Preverite se.



fotooptikaRIO

Kar je res, je res

kvalitetno in ekspres !



Obiščite nas, deležni boste popolne oskrbe vida !

fotooptika RIO Ljubljanska 24 IZOLA tel.: 066/61-403, fax: 066/67-044



TRGOVINA REZERVNIH DELOV ZA RENAULT, OPEL CITROEN, FIAT, ZASTAVA, LADA IN JAPONSKA VOZILA

TRGOVSKA 4 / OBRATNA CONA / 6310 - IZOLA
tel.: 066/ 64 - 547, 65 - 778
fax: 066/ 65 - 779

ODPRTO
VSAK DAN od 7 - 17
SOBOTA 9 - 13

AVTODELI

ALI JE VAŠ AVTO PRIPRAVLJEN NA ZIMO ?
OPREMITE GA

AVTOPLAŠČI SAVA 155 R 13 EXACT	6.290 SIT
SNEŽNE VERIGE 2	5.775 SIT
ANTIFRIZ GULF 100% konc. -45°C	492 SIT
TEKOČINA ZA VETR.STEKLA -26°C	525 SIT
ŽAROMET H4 OPEL CORSA	15.750 SIT

TURISTIČNA AGENCIJA

SMUČANJE V
FRANCIJI -
VAL THORENS

Laguna

odhod iz Izole za
SAMO
499 DEM

Istrska vrata 7, Izola, tel./fax: 066/ 646 553

ZIMSKI
ABONMA

mediteran
festival



HOVEN DROGEN

SREDA, 26. 11. ob 21.00

POD

BELVEDERJEM

VABIMO NA NOVO LOKACIJO
MEDITERAN FESTIVALA !

Nori Švedi je še najbolj prizanesljivo ime za skupino šestih izvrstnih glasbenikov. Klasični rock trio (kitara, bas, bobni), etno (violina) in jazz (saksofon in trobenta). Veseljaki igrajo do onemoglosti

Če pomnite Schael sick, potem veste, kaj vas čaka.

Igrajo za vstopnino, želijo si 1000 DEM